

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 74

49 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2006 m. kovo 25 d.

Pranešimo Nr.	Turinys	Puslapis
	I Informacija	
	Teisingumo Teismas	
	TEISINGUMO TEISMAS	
2006/C 74/01	2006 m. sausio 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas (trečioji kolegija), Bylose C-354/03, C-355/03 ir C-484/03 (dėl <i>High Court of Justice</i> prašymo priimti prejudicinį sprendimą): <i>Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd prieš Commissioners of Customs & Excise</i> (šeštoji PVM direktyva — 2 straipsnio 1 dalis, 4 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 5 straipsnio 1 dalis — Sumokėto pirkimo PVM atskaitymas — Ekonominė veikla — Mokesčio mokėtojas veikiantis kaip toks — Prekių tiekimas — Sandoris, kuris yra tiekimo grandinės, kurioje yra pareigų nevykdantis ūkio subjektas arba neteisėtai PVM mokėtojo kodą naudojantis ūkio subjektas, dalis — „Karuselinis“ sukčiavimas)	1
2006/C 74/02	2006 m. sausio 19 d. Teisingumo Teismo sprendimas (antroji kolegija), Byloje C-547/03 P <i>Asian Institute of Technology (AIT) prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Asia-Invest programa — Kvietimas teikti paraiškas — Sutartis — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 111 straipsnis — Akivaizdus nepriimtumas — Neturėjimas suinteresuotumo pareikšti ieškinį — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 64 straipsnis — Proceso organizavimo priemonės — Prašymas pateikti dokumentus — Prašymas šalims pateikti rašytinius atsiliepimus dėl tam tikrų ginčo aplinkybių)	1
2006/C 74/03	Byla C-434/05 Nyderlandų <i>Hoge Raad</i> 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Stichting Regionaal Opleidings Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën</i>	2
2006/C 74/04	Byla C-435/05 <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Investrand B.V. prieš Staatssecretaris van Financiën</i>	2
2006/C 74/05	Byla C-450/05 <i>Sozialgerichts Berlin</i> 2005 m. lapkričio 11 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sachen Peter Wachter prieš Deutsche Rentenversicherung Bund</i>	3



2006/C 74/06	Byla C-464/05 <i>Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt</i> 2005 m. gruodžio 21 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. <i>Geurts, M.C.J.A.</i> ir 2. <i>Vogten, D.H.M.</i> prieš Belgijos valstybę, <i>Federale Overheidsdienst Financiën</i>	3
2006/C 74/07	Byla C-466/05 <i>Tribunale di Lecce</i> 2005 m. gruodžio 6 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš <i>Gianluca Damonte</i>	3
2006/C 74/08	Byla C-467/05 <i>Tribunale di Milano</i> 2005 m. spalio 6 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš <i>Giovanni Dell'Orto</i>	4
2006/C 74/09	Byla C-1/06 <i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) 2005 m. gruodžio 15 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH</i> prieš <i>Hauptzollamt Hamburg-Jonas</i>	4
2006/C 74/10	Byla C-5/06 <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> 2006 m. sausio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Jülich AG</i> prieš <i>Hauptzollamt Aachen</i>	4
2006/C 74/11	Byla C-15/06 P 2006 m. sausio 11 d. <i>Regione Siciliana</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2005 m. spalio 18 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) sprendimo byloje T-60/03 <i>Regione Siciliana</i> prieš <i>Europos Bendrijų Komisiją</i>	5
2006/C 74/12	Byla C-17/06 <i>Cour d'appel de Nancy</i> 2006 m. sausio 9 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Céline SARL</i> prieš <i>Céline SA</i>	5
2006/C 74/13	Byla C-23/06, Byla C-24/06, Byla C-25/06, Byla C-26/06, Byla C-27/06, Byla C-28/06, Byla C-29/06, Byla C-30/06, Byla C-31/06, Byla C-32/06, Byla C-33/06, Byla C-34/06, Byla C-35/06, Byla C-36/06 <i>Tribunal de grande instance de Nanterre</i> 2006 m. sausio 5 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą bylose — <i>Société Saint Louis Sucre SNC</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Société des Sucreries du Marquenterre SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA)</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Lesaffre Frères SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucreries, Distilleries des Hauts de France</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucreries & Distilleries de Souppes</i> — <i>Ouvré Fils SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucreries de Toury et usines annexes SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Tereos</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>SAS Sucrierie du Littoral Groupe S.D.H.F.</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Cristal Union</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucrerie Bourdon</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucrerie de Bourgogne SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>SAS Vermendoise Industries</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i> — <i>Sucreries et Raffineries d'Erstein SA</i> prieš <i>Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects</i>	6
2006/C 74/14	Byla C-38/06 2006 m. sausio 24 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Portugalijos Respublikai	7
2006/C 74/15	Byla C-42/06 2006 m. sausio 27 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Belgijos Karalystei	8

2006/C 74/16	Byla C-46/06 2006 m. sausio 30 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Čekijos Respublikai	9
2006/C 74/17	Byla C-52/06 2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Ispanijos Karalystei	9
2006/C 74/18	Byla C-53/06 2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Ispanijos Karalystei	10
2006/C 74/19	Byla C-54/06 2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Belgijos Karalystei	10
2006/C 74/20	Byla C-57/06 P 2006 m. vasario 2 d. Elisabetta Righini pateiktas apeliacinis skundas dėl 2005 m. lapkričio 15 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje T-145/04 <i>Elisabetta Righini prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	11
2006/C 74/21	Byla C-68/06 2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai	11
2006/C 74/22	Byla C-69/06 2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Slovakijos Respublikai	12
2006/C 74/23	Byla C-71/06 2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Italijos Respublikai	12
2006/C 74/24	Byla C-72/06 2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai	12
2006/C 74/25	Byla C-77/06 2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei	13
2006/C 74/26	Byla C-78/06 2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei	13
2006/C 74/27	Byla C-85/06 2006 m. vasario 10 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai	13
2006/C 74/28	Byla C-86/06 2006 m. vasario 13 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai	14
PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMO		
2006/C 74/29	Byla T-92/02 2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Stadtwerke Schwäbisch Hall ir kt. prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Atleidimo nuo mokesčių sistema, taikoma Vokietijoje įsteigtų atominų elektrinių sudarytiems atidėjimams, skirtiems pašalinti jų radioaktyvias atliekas, ir galutinai nutraukti jų įrenginių naudojimą — Užbaigus pradinėje studijoje atliktą tyrimą priimtas sprendimas, konstatuojantis, kad tai nėra valstybės pagalba — Ieškinys dėl panaikinimo)	15
2006/C 74/30	Byla T-107/03 2006 m. sausio 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Regione Marche prieš Komisiją</i> („Integruota Viduržemio jūros programa (PIM), skirta Marche regionui (Italija) — Finansinės pagalbos nutraukimas — Neatlygintinos išlaidos — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisinio pagrindo nebuvimas — Teisėti lūkesčiai — Nemotyvavimas“)	15

2006/C 74/31	Byla T-147/03 2006 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Devinlec Développement innovation Leclerc SA prieš VRDT</i> („Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis prekių ženklas, turintis žodinių elementą „quantum“ — Vaizdinio nacionalinio prekių ženklo Quantième savininko protestas — Santykinis atmetimo pagrindas — Supainiojimo galimybė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas, 15 straipsnio 2 dalis ir 43 straipsnio 3 dalis“) 16	16
2006/C 74/32	Byla T-276/03 2006 m. sausio 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Le Canne prieš Komisiją</i> („Sprendimas, panaikinant Komisijos sprendimą sumažinti Bendrijos finansinės pagalbos sumą — Įvykdymo būdai — Ieškinys dėl neveikimo — Nereikia priimti sprendimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo“) 16	16
2006/C 74/33	Byla T-317/03 2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Volkswagen prieš VRDT</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Variant“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas DERBIVARIANT — Apeliacinės tarybos atsisakymas registruoti — Supainiojimo galimybė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 17	17
2006/C 74/34	Byla T-364/03 2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Medici Grimm prieš Tarybą</i> (Dempingas — Kinijos Liaudies Respublikos kilmės odinių rankinių importas — Reglamento, nustatančio galutinį antidempingo muitą, pakeitimas — Taikymo atgaline data nebuvimas — Panaikinimas Pirmosios instancijos teisme — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Pakankamai rimtas pažeidimas) 17	17
2006/C 74/35	Byla T-33/04 2006 m. sausio 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Weißenfels prieš Parlamentą</i> (Pareigūnai — Darbo užmokestis — Išlaikomo vaiko pašalpa — Dviguba negalią turinčio vaiko pašalpa — Pareigūnų tarnybos nuostatų 67 straipsnio 2 dalis — Tos pačios rūšies pašalpų atėmimas) 18	18
2006/C 74/36	Byla T-398/04 2006 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Henkel prieš VRDT</i> („Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis prekių ženklas — Keturkampė raudonos ir baltos spalvų tabletė su ovaliu mėlynu branduoliu — Absolutus atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Skiriamojo požymio nebuvimas“) 18	18
2006/C 74/37	Byla T-369/03 2005 m. gruodžio 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Arizona Chemical ir kt. prieš Komisiją</i> (Direktyva 67/548/EEB — Atsisakymas išbraukti kanifoliją iš pavojingų medžiagų sąrašo — Ieškinys dėl panaikinimo — Aktas, kurio negalima ginčyti — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Senatis — Prieštaravimas dėl teisėtumo — Nepriimtumas) 18	18
2006/C 74/38	Byla T-85/05 2006 m. sausio 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje — Dimos Ano Lioson ir kt. prieš Komisiją (Nepriimtumas — Asmenys, kurie nėra Bendrijos teisės aktų adresatai — Tiesioginis poveikis) 19	19
2006/C 74/39	Byla T-177/05 2006 m. vasario 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Suomija prieš Komisiją</i> („Atskirieji procesiniai klausimai — Prieštaravimas dėl priimtumo — Aktas, nesukeliantis teisiškai privalomų padarinių — Europos Bendrijų nuosavi išteklių — Pažeidimo procedūra — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 11 straipsnyje numatytos palūkanos — Derybos dėl susitarimo, susijusio su mokėjimais, dėl kurių iškeltos sąlygos“) 19	19
2006/C 74/40	Byla T-396/05 2005 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje ARCHI.M.E.D. — E.S. prieš Komisiją 20	20
2006/C 74/41	Byla T-397/05 2005 m. lapkričio 3 d. pareikštas ieškinys byloje ARCHI.M.E.D — E.S. prieš Komisiją 20	20

2006/C 74/42	Byla T-423/05 2005 m. lapkričio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E. prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	21
2006/C 74/43	Byla T-436/05 2005 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ajinomoto prieš VRDT</i>	22
2006/C 74/44	Byla T-439/05 2005 m. gruodžio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Royal Bank of Scotland prieš VRDT</i>	22
2006/C 74/45	Byla T-442/05 2005 m. gruodžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BIOFARMA prieš VRDT</i>	23
2006/C 74/46	Byla T-443/05 2005 m. gruodžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>El Corte Inglés, S.A. prieš VRDT</i>	24
2006/C 74/47	Byla T-447/05 2005 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Plantations de Mbanga prieš Komisiją</i>	24
2006/C 74/48	Byla T-450/05 2005 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Automobiles Peugeot ir Peugeot Nederland prieš Komisiją</i>	25
2006/C 74/49	Byla T-460/05 2005 m. gruodžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bang & Olufsen prieš VRDT</i>	26
2006/C 74/50	Byla T-461/05 2005 m. gruodžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>L'Oreal S. A. prieš VRDT</i>	26
2006/C 74/51	Byla T-462/05 2005 m. gruodžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Toyoda Koki Kabushiki Kaisha prieš VRDT</i>	27
2006/C 74/52	Byla T-4/06 2006 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lenkijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	27
2006/C 74/53	Byla T-5/06 2006 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Danija prieš Komisiją</i>	28
2006/C 74/54	Byla T-6/06 2006 m. sausio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mopro-Nord GmbH prieš Komisiją</i>	29
2006/C 74/55	Byla T-17/06 2006 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Giant (Kinija) prieš Tarybą</i>	29
2006/C 74/56	Byla T-33/06 2006 m. sausio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Zenab prieš Komisiją</i>	30
2006/C 74/57	Byla T-38/06 2006 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Italijos Respublika prieš Komisiją</i>	31
2006/C 74/58	Byla T-47/06 2006 m. vasario 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Antartica prieš VRDT</i>	31
2006/C 74/59	Byla T-67/03 2006 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Henkel prieš VRDT</i>	32
2006/C 74/60	Byla T-341/04 2006 m. vasario 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Datac prieš VRDT</i>	32
2006/C 74/61	Byla T-397/04 2006 m. sausio 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>MobilCom prieš Komisiją</i>	32
2006/C 74/62	Byla T-155/05 2006 m. sausio 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Steinmetz prieš Komisiją</i>	32
2006/C 74/63	Byla T-231/05 2006 m. sausio 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Corsica Ferries France prieš Komisiją</i>	32



EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2006/C 74/64	Byla F-1/06 2005 m. sausio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Fernandez Ortzs prieš Europos Bendrijų Komisiją	33
2006/C 74/65	Byla F-3/06 2006 m. sausio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Frankan ir kiti prieš Komisiją	33
2006/C 74/66	Byla F-4/06 2006 m. sausio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Villa ir kt. prieš Europos Parlamentą	34
2006/C 74/67	Byla F-5/06 2006 m. sausio 18 d. pareikštas ieškinys byloje Patak Dennstedt prieš Komisiją	34
2006/C 74/68	Byla F-8/06 2006 m. vasario 3 d. pareikštas ieškinys byloje Tolios ir kt. prieš Audito Rūmus	35
2006/C 74/69	Byla F-9/06 2006 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Canteiro Lopes prieš Komisiją	35
2006/C 74/70	Byla F-11/06 2006 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje Larsen prieš Komisiją	36

 II *Parengiamieji aktai*

.....

 III *Pranešimai*

2006/C 74/71	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 60, 2006 3 11	37
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



I

(Informacija)

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(trečioji kolegija)

2006 m. sausio 12 d.

Bylose C-354/03, C-355/03 ir C-484/03 (dėl High Court of Justice prašymo priimti prejudicinį sprendimą): Optigen Ltd, Fulcrum Electronics Ltd, Bond House Systems Ltd prieš Commissioners of Customs & Excise ⁽¹⁾

(Šeštoji PVM direktyva — 2 straipsnio 1 dalis, 4 straipsnio 1 ir 2 dalys ir 5 straipsnio 1 dalis — Sumokėto pirkimo PVM atskaitymas — Ekonominė veikla — Mokesčio mokėtojas veikiantis kaip toks — Prekių tiekimas — Sandoris, kuris yra tiekimo grandinės, kurioje yra pareigų nevykdantis ūkio subjektas arba neteisėtai PVM mokėtojo kodą naudojantis ūkio subjektas, dalis — „Karuselinis“ sukčiavimas)

(2006/C 74/01)

(Proceso kalba: anglų)

Bylose C-354/03, C-355/03 ir C-484/03 dėl 2003 m. liepos 28 d. (C-354/03 ir C-355/03) ir 2003 m. spalio 27 d. (C-484/03) High Court of Justice (Anglija ir Velsas), Chancery Division (Jungtinė Karalystė) sprendimais, kuriuos Teisingumo Teismas atitinkamai gavo 2003 m. rugpjūčio 18 d. ir lapkričio 19 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą bylose Optigen Ltd (C-354/03), Fulcrum Electronics Ltd (C-355/03), Bond House Systems Ltd (C-484/03) prieš Commissioners of Customs Excise, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas A. Rosas ir teisėjai J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (pranešėjas) ir U. Lohmus; generalinis advokatas M. Poiares Maduro, posėdžio sekretorė L. Hewlett, vyriausioji administratorė, 2006 m. sausio 12 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Sandoriai, šiuo atveju ginčijami pagrindinėse bylose, kurie patys nesusiję su sukčiavimu, yra mokesčių mokėtojo, veikiančio kaip tokio, atliktas prekių tiekimas ir ekonominė veikla 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1995 m. balandžio 10 d. Tarybos direktyva 95/7/EB, 2 straipsnio 1 dalies, 4 straipsnio ir 5 straipsnio 1 dalies prasme, nes atitinka objektyvius kriterijus, kuriais pagrįstos minėtos sąvokos, neatsižvel-

giant į kito, nei atitinkamas mokesčio mokėtojas, ūkio subjekto, dalyvaujančio toje pačioje tiekimų grandinėje ketinimus ir (ar) į galimai apgaulingą kito šios grandinės sandorio, ankstesnio ar vėlesnio nei minėto mokesčių mokėtojo sandoris, pobūdį, apie kurį šis mokesčių mokėtojas nežinojo ir negalėjo žinoti. Mokesčio mokėtojo, atliekančio tokius sandorius, teisei atskaityti sumokėtą pardavimo PVM neturi daryti įtakos faktas, kad tiekimų grandinėje, kurios dalis yra jo sandoriai, šiam mokesčio mokėtojui nežinant ir negalint žinoti, kitas sandoris, ankstesnis ar vėlesnis nei jo atliktasis, yra susijęs su PVM sukčiavimu.

⁽¹⁾ OL C 251, 2003 10 18.
OL C 35, 2004 2 7.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2006 m. sausio 19 d.

Byloje C-547/03 P Asian Institute of Technology (AIT) prieš Europos Bendrijų Komisiją ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Asia-Invest programa — Kvietimas teikti paraiškas — Sutartis — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 111 straipsnis — Akivaizdus nepriimtumas — Neturėjimas suinteresuotumo pareikšti ieškinį — Pirmosios instancijos teismo darbo reglamento 64 straipsnis — Proceso organizavimo priemonės — Prašymas pateikti dokumentus — Prašymas šalims pateikti rašytinius atsiliepimus dėl tam tikrų ginčo aplinkybių)

(2006/C 74/02)

(Proceso kalba: prancūzų)

Byloje C-547/03 P dėl apeliacinio skundo pagal Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas gavo 2003 m. gruodžio 22 d., Asian Institute of Technology (AIT), įkurtas Pathumthani (Tailandas), atstovaujamas advokato

H. Teissier du Cros, dalyvaujant kitai proceso šaliai Europos Bendrijų Komisijai, atstovaujama P.-J. Kuijper ir B. Schöfer, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), kuri sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teisėjai J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris ir G. Arestis (pranešėjas); generalinė advokatė C. Stix-Hackl, posėdžio sekretorė K. Sztranc, administratorė, 2006 m. sausio 19 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1. Apeliacinį skundą atmesti.

2. Priteisti iš *Asian Institute of Technology (ATI)* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 47, 2004 02 21.

Nyderlandų Hoge Raad 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-434/05)

(2006/C 74/03)

(Proceso kalba: olandų)

Nyderlandų *Hoge Raad* 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kuri Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 5 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën*.

Nyderlandų *Hoge Raad* prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar Šeštosios direktyvos (¹) 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktą reikia aiškinti taip, kad švietimo paslaugų teikimas apima atlygintą mokytojo siuntimą į švietimo instituciją, kad jis šioje švietimo institucijoje laikinai teiktų mokymo paslaugas srityje, už kurią ji atsakinga?
2. Jei atsakymas į pirmą klausimą neigiamas, ar sąvoka „su jomis glaudžiai susijusios paslaugos“ aiškintina kaip apimanti ir pirmame klausime aprašytą paslaugą?

3. Ar atsakymams į šiuos klausimus turi reikšmės tai, kad mokytoją siunčiantis subjektas irgi yra švietimo institucija?

(¹) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1)

Hoge Raad der Nederlanden 2005 m. gruodžio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investrand B.V. prieš Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-435/05)

(2006/C 74/04)

(Proceso kalba: olandų)

Hoge Raad der Nederlanden 2005 m. gruodžio 2 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kuri Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 5 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Investrand B.V. prieš Staatssecretaris van Financiën*.

Hoge Raad der Nederlanden prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar taikant Šeštosios direktyvos 17 straipsnio 2 dalyje numatytą teisę į atskaitymą, laikytina, kad tarp tam tikrų paslaugų, kuriomis apmokestinamasis naudojosi prieš jam tampant PVM apmokestinamuoju asmeniu, ir apmokestinamųjų sandorių, kuriuos apmokestinamasis asmuo dar turėjo įvykdyti šių paslaugų, skirtų nustatyti jam priklausanti pinigų sumą, pirkimo metu, yra tiesioginis ir akivaizdus ryšys?

Ar taikant Šeštosios direktyvos (¹) 17 straipsnio 2 dalyje numatytą teisę į atskaitymą, laikytina, kad tarp tam tikrų paslaugų, kuriomis apmokestinamasis naudojosi ir apmokestinamųjų sandorių, kuriuos apmokestinamasis asmuo dar turi atlikti yra tiesioginis ir akivaizdus ryšys, kai šios paslaugos buvo įsigytos siekiant nustatyti jam priklausanti piniginių reikalavimų vertę, kuri susidarė prieš jam tampant PVM apmokestinamuoju asmeniu?

(¹) 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva Nr. 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1)

Sozialgerichts Berlin 2005 m. lapkričio 11 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sachen Peter Wachter prieš Deutsche Rentenversicherung Bund*

(Byla C-450/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/05)

(Proceso kalba: vokiečių)

Sozialgerichts Berlin (Vokietija) 2005 m. lapkričio 11 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 19 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Sachen Peter Wachter prieš Deutsche Rentenversicherung Bund*.

Sozialgerichts Berlin prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 ⁽²⁾ III priedo A ir B dalių atitinkamai 83 punkto ⁽³⁾ Vokietija-Austrija e papunktis ir Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 VI priedo D skirsnio 1 punktas nepažeidžia viršesnės Bendrijos teisės, ypač EB 39 straipsnyje įtvirtinto laisvo judėjimo principo, atsižvelgiant į Europos Bendrijos steigimo sutarties 42 straipsnį?

⁽¹⁾ Sujungta su jau sujungtomis bylomis C-396/05 ir C-419/05; pranešimas apie pateiktą prejudicinį klausimą išspausdintas OL C 22, p. 6.

⁽²⁾ OL L 149, p. 2.

⁽³⁾ Iki Reglamento (EB) Nr. 647/2005 įsigaliojimo 2005 m. gegužės 5 d. galiojusios redakcijos.

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt 2005 m. gruodžio 21 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje 1. Geurts, M.C.J.A. ir 2. Vogten, D.H.M. prieš Belgijos valstybę, Federale Overheidsdienst Financiën

(Byla C-464/05)

(2006/C 74/06)

(Proceso kalba: olandų)

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt 2005 m. gruodžio 21 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2005 m. gruodžio 27 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje

1. Geurts, M.C.J.A. ir 2. Vogten, D.H.M. prieš Belgijos valstybę, Federale Overheidsdienst Financiën.

Burgerlijke Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar Bendrijos teisė ir konkrečiai EB 43 ir EB 56 straipsniai reiškia, kad apribojimas, pagrįstas valstybės narės regiono paveldėjimą reglamentuojančių teisės aktų nuostata, šiuo atveju Belgijos paveldėjimo kodekso (Wetboek van Successierechten) 60a straipsniu, taikomas Flandrijos regione esančiam paveldėtinam turtui ir pagal kurį paveldėjimo mokeskis netaikomas šeimai priklausiančios bendrovės akcijoms arba reikalavimams, kuriuos palikėjo teisių perėmėjas, t. y. paveldėtojas pareiškia šiai bendrovei, jei bendrovėje trejus metus iki palikėjo mirties dirbo bent penki darbuotojai, tačiau šis atleidimas nuo mokesčio taikomas tik tais atvejais, kai mažiausiai penki darbuotojai dirbo konkrečiame šios valstybės narės regione (šiuo atveju Flandrijos regione), yra nesuderinamas su šiais straipsniais?

Tribunale di Lecce 2005 m. gruodžio 6 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Gianluca Damonte

(Byla C-466/05)

(2006/C 74/07)

(Proceso kalba: italų)

Tribunale di Lecce 2005 m. gruodžio 6 d. nutartimi, kurią Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. gruodžio 27 d., kreipėsi į su prašymu priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Gianluca Damonte.

Tribunale di Lecce prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

„Ar Įstatymo Nr. 401/89 4 straipsnio 4a dalis kartu su iš jos kylančiais vidaus teisės sistemoje padariniais yra suderinama su EEB sutarties 43 ir 49 straipsniuose įtvirtintais įsisteigimo laisvės ir laisvės teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje principais, atsižvelgiant į prieštarinę aiškinimą, išplaukiantį iš Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimų (ypač sprendimo *Gambelli*) ir *Suprema Corte di Cassazione, Sezioni Unite* sprendimo Nr. 23271/04; būtent prašoma paaiškinti, ar kaltinime nurodyta ir Damonte Luigi atžvilgiu taikoma sankcija yra taikytina Italijoje“.

Tribunale di Milano 2005 m. spalio 6 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamajoje byloje prieš Giovanni Dell'Orto

(Byla C-467/05)

(2006/C 74/08)

(Proceso kalba: italų)

Tribunale di Milano 2005 m. spalio 6 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2005 m. gruodžio 27 d., priimti prejudicinį sprendimą baudžiamajoje byloje prieš Giovanni Dell'Orto.

Tribunale di Milano prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar, atsižvelgiant į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/80/EB dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms⁽¹⁾ 1 ir kitus straipsnius ar kitas Bendrijos teisės nuostatas, pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 ir 9 straipsniai gali būti taikomi baudžiamajame procese bendrai bet kokiems kitiems nuo nusikaltimų nukentėjusiems asmenims?
2. Ar, atsižvelgiant į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/80/EB dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms 1 ir kitus straipsnius ar kitas Bendrijos teisės nuostatas, pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 ir 9 straipsniai gali būti taikomi baudžiamajame procese apkaltinamojo nuosprendžio vykdyme (taip pat nuosprendžiui taikant už nusikaltimą pagal Baudžiamajo proceso kodekso 444 straipsnį) bet kokiems kitiems nuo nusikaltimų nukentėjusiems asmenims?

⁽¹⁾ OL L 261 2004 8 6, p. 15.

Finanzgericht Hamburg (Vokietija) 2005 m. gruodžio 15 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH prieš Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Byla C-1/06)

(2006/C 74/09)

(Proceso kalba: vokiečių)

Finanzgericht Hamburg (Vokietija) 2005 m. gruodžio 15 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su

prašymu, kurį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2006 m. sausio 3 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH prieš Hauptzollamt Hamburg-Jonas.

Finanzgericht Hamburg prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar kompetentinga agentūra taip pat ir *ex officio* turi teisę ir pareigą laikyti lygiaverčiais kitus dokumentus pagal Reglamento Nr. 3665/87⁽¹⁾ 47 straipsnio 3 dalį?
2. Ar paraiška laikyti lygiaverčiais kitus dokumentus pagal Reglamento Nr. 3665/87 47 straipsnio 3 dalį gali būti taip pat pateikiama konkludentiniais veiksmais, jei tai būtų reikalinga?

⁽¹⁾ OL L 351, p. 1.

Finanzgericht Düsseldorf 2006 m. sausio 2 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jülich AG prieš Hauptzollamt Aachen

(Byla C-5/06)

(2006/C 74/10)

(Proceso kalba: vokiečių)

Finanzgericht Düsseldorf 2006 m. sausio 2 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2006 m. sausio 9 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Jülich AG prieš Hauptzollamt Aachen.

Finanzgericht Düsseldorf prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo⁽¹⁾ 15 straipsnis aiškintinas ta prasme, kad tik į cukraus, izogliukozės bei inulino sirupo kiekius, už kuriuos eksporto grąžinamosios išmokos buvo faktiškai išmokėtos, gali būti atsižvelgta siekiant nustatyti eksportuojamo kiekio perteklių?
2. Jeigu atsakymas į pirmą klausimą yra teigiamas, ar 2002 m. vasario 20 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 314/2002, nustatančio išsamias kvotų sistemos taikymo cukraus sektoriuje taisykles⁽²⁾, su pakeitimais, padarytais 2003 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1140/2003⁽³⁾, 6 straipsnio 4 dalis negalioja?

3. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą yra neigiamas, ar 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 15 straipsnis, aiškintinas ta prasme, kad siekiant nustatyti eksportuojamo kiekio perteklių bei vidutinius nuostolius nuo cukraus tonos, atsižvelgtina į visą eksportą, net jei daliai šio eksporto nebuvo taikomos eksporto grąžinamosios išmokos nagrinėjamo prekybos laikotarpio metu?

4. Jei atsakymas į pirmą, antrą ar trečią klausimus yra teigiamas, ar 2004 m. spalio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1775/2004, nustatantis cukraus gamybos gražinamąsias išmokas 2003/04 prekybos metams ⁽⁴⁾, negalioja?

⁽¹⁾ OL L 178, p. 1.

⁽²⁾ OL L 50, p. 40.

⁽³⁾ OL L 160, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 316, p. 64.

2006 m. sausio 11 d. Regione Siciliana pateiktas apeliacinis skundas dėl 2005 m. spalio 18 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) sprendimo byloje T-60/03 Regione Siciliana prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-15/06 P)

(2006/C 74/11)

(Proceso kalba: italų)

2006 m. sausio 11 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo gautas Regione Siciliana, atstovaujamo advokato I. M. Braguglia ir avvocato dello Stato G. Aiello, apeliacinis skundas dėl Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) 2005 m. spalio 18 d. sprendimo byloje T-60/03 Regione Siciliana prieš Europos Bendrijų Komisiją.

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

1 Panaikinti Pirmosios instancijos teismo sprendimą ir atitinkamai panaikinti 2002 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimą C (2002) 4905 nutraukti pagalbą Italijos Respublikai, kuri buvo suteikta iš Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) kaip ne mažesnė nei 15 mln. eurų dydžio finansinė parama investicijoms į infrastruktūras Italijoje (regionas: Sicilija), ir susigrąžinti Komisijos pervestą šios paramos avansą bei nurodyti išmokėti likutį.

2 Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantas mano, kad sprendimas yra neteisėtas dėl:

1 1984 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1787/84 ⁽¹⁾ dėl Europos regioninės plėtros fondo, iš dalies pakeisto 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3641/85 ⁽²⁾, 18 straipsnio 1 dalies ir 32 straipsnio 1 dalies pažeidimo ir klaidingo taikymo;

2 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4253/88 ⁽³⁾, nustatančio Reglamento (EEB) Nr. 2052/88 ⁽⁴⁾ įgyvendinimo nuostatas dėl struktūrinių fondų uždavinių, jų efektyvumo bei jų veiklos koordinavimo tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais, iš dalies pakeisto 1993 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2082/93 ⁽⁵⁾, 24 straipsnio pažeidimo ir klaidingo taikymo;

3 klaidingų motyvų, susijusių su esminiu ginčo klausimu.

⁽¹⁾ Nebegalioja.

⁽²⁾ Nebegalioja.

⁽³⁾ Nebegalioja.

⁽⁴⁾ Nebegalioja.

⁽⁵⁾ OL L 193, 1993 7 31, p. 20.

Cour d'appel de Nancy 2006 m. sausio 9 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Céline SARL prieš Céline SA

(Byla C-17/06)

(2006/C 74/12)

(Proceso kalba: prancūzų)

Cour d'appel de Nancy 2006 m. sausio 9 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo kanceliarija gavo 2006 m. sausio 17 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Céline SARL prieš Céline SA.

Cour d'appel de Nancy prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar Direktyvos 89/104/EEB ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad tai, jog įregistruotą žodinių prekių ženklą kaip bendrovės pavadinimą, verslo pavadinimą arba parduo-tuvės pavadinimą, užsiimdamas prekyba tokiais pačiais produk-tais, perima neturintis tam teisės tretysis asmuo, yra šio ženklo vartojimas prekybos veikloje, kurį ženklo savininkas gali uždrausti, remdamasis savo išimtinėmis teisėmis?

(¹) 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmoji Tarybos direktyva 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1).

Tribunal de grande instance de Nanterre 2006 m. sausio 5 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą bylose

Société Saint Louis Sucre SNC prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Société des Sucreries du Marquenterre SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Lesaffre Frères SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries, Distilleries des Hauts de France prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré Fils SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries de Toury et usines annexes SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Tereos prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Sucrierie du Littoral Groupe S.D.H.F. prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Cristal Union prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie Bourdon prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucrerie de Bourgogne SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

SAS Vermendoise Industries prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

Sucreries et Raffineries d'Erstein SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects

(Byla C-23/06)

(Byla C-24/06)

(Byla C-25/06)

(Byla C-26/06)

(Byla C-27/06)

(Byla C-28/06)

(Byla C-29/06)

(Byla C-30/06)

(Byla C-31/06)

(Byla C-32/06)

(Byla C-33/06)

(Byla C-34/06)

(Byla C-35/06)

(Byla C-36/06)

(2006/C 74/13)

(Proceso kalba: prancūzų)

Tribunal de grande instance de Nanterre 2006 m. sausio 5 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2006 m. sausio 20 d., priimti prejudicinį sprendimą bylose

— Société Saint Louis Sucre SNC prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-23/06)

- Société des Sucreries du Marquenterre SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-24/06)
- SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffay (SAFBA) prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-25/06)
- Lesaffre Frères SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-26/06)
- Sucreries, Distilleries des Hauts de France prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-27/06)
- Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré Fils SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-28/06)
- Sucreries de Tourey et usines annexes SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-29/06)
- Tereos prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-30/06)
- SAS Sucrerie du Littoral Groupe S.D.H.F. prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-31/06)
- Cristal Union prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-32/06)
- Sucrerie Bourdon prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-33/06)
- Sucrerie de Bourgogne SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-34/06)
- SAS Vermendoise Industries prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-35/06)
- Sucreries et Raffineries d'Erstein SA prieš Directeur général des douanes et droits indirects et Receveur principal des douanes et droits indirects (byla C-36/06)

Tribunal de grande instance de Nanterre prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

1. Ar Reglamento Nr. 314/2002 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 4 dalis ir (arba) jį įgyvendinantys Reglamentai Nr. 1837/2002 ⁽²⁾, 1762/2003 ⁽³⁾ ir 1775/2004 ⁽⁴⁾ dėl Tarybos reglamento Nr. 1260/2001 ⁽⁵⁾ 15 straipsnio ir proporcingumo principo

pažeidimo negalioja tiek, kiek juose nenumatoma, kad apskaičiuojant produkcijos mokesčių sumą iš eksportuojamo pertekliaus turi būti atimtas be eksporto gražinamųjų išmokų eksportuotuose perdirbtuose produktuose buvęs cukrus?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

2. Ar Reglamentai Nr. 1837/2002, 1762/2003 ir 1775/2004 negalioja dėl Europos Bendrijų Komisijos Reglamento Nr. 314/2002 ir Tarybos reglamento Nr. 1260/2001 15 straipsnio bei lygybės ir proporcingumo principų pažeidimo tiek, kiek juose numatoma, kad produkcijos mokesčių sumos apskaičiuojamos pagal vidutinius vienos tonos eksportavimo nuostolius, neatsižvelgiant į be gražinamųjų išmokų eksportuotus kiekius, nors šie kiekiai įtraukiami į bendrą sumą, į kurią atsižvelgiama apskaičiuojant bendrus finansuotinus nuostolius?

⁽¹⁾ 2002 m. vasario 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 314/2002 nustatantis išsamias kvotų sistemos taikymo cukraus sektoriuje taisykles (OL L 50, p. 40).

⁽²⁾ 2002 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1837/2002 nustatantis 2001-2002 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas ir papildomo mokesčio koeficientą cukraus sektoriui (OL L 278, p. 13).

⁽³⁾ 2003 m. spalio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1762/2003 nustatantis 2002-2003 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas cukraus sektoriui (OL L 254, p. 4).

⁽⁴⁾ 2004 m. spalio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1775/2004 nustatantis 2003-2004 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas cukraus sektoriui (OL L 316, p. 64).

⁽⁵⁾ 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 178, p. 1).

2006 m. sausio 24 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Portugalijos Respublikai

(Byla C-38/06)

(2006/C 74/14)

(Proceso kalba: portugalų)

2006 m. sausio 24 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos Günter Wilms ir Margarida Afonso, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Portugalijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

- 1) Pripažinti, kad Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Reglamento Nr. 1552/89⁽¹⁾ 2, 9, 10 ir 11 straipsnius, kadangi nuo 1998 m. sausio 1 d. iki 2000 m. gegužės 30 d. (imtinai), o nuo pastarosios datos pagal lygiavertes Reglamento Nr. 1150/2000⁽²⁾ nuostatas atsisakė sumokėti ir pateikti Komisijai nuosavų išteklių sumas, susidariusias dėl įrangos ir medžiagų išimtinai kariniam naudojimui importo nuo 1998 m. sausio 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d. (imtinai) bei atsisakė sumokėti atitinkamus delspinigius.
- 2) priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad EB 296 straipsnis neleidžia, jog valstybė narė netaikytų muitų karinių medžiagų importui, atsižvelgiant į tai, kad tokių mokesčių rinkimas negali būtų laikoma grėsme esminiams šios valstybės narėms saugumo interesams.

Trūkstant konkrečių argumentų, konkrečiai pagrindžiančių išimties iš muitų teisės aktų būtinybę, garantuojančią esminius saugumo interesus, Komisija mano, kad Portugalijos valdžios institucijos neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 26 straipsnį, Bendrijos muitinės kodekso⁽³⁾ 20 straipsnį ir pažeidė Bendrąjį muitų tarifą.

Negali būti toleruojama tai, kad valstybė narė nevykdo įsipareigojimų, susijusių su bendru Bendrijos biudžeto finansavimu, remdamasi būtinybe finansuoti savo karines išlaidas mažesnėmis kainomis.

Tuo atveju, kai pažeidžiamos nustatytos normos, visos valstybės narės turi prisiimti atitinkamus ekonominius padarinius, atsižvelgiant į tai, kad tradicinių nuosavų išteklių ir PVM trūkumui kompensuoti panaudojamas BNP mechanizmas. Patikimo finansų valdymo principo užtikrinimas, kaip ir lygybės ir atsakomybės principai įpareigoja valstybes nares, dėl kurių kaltės sumažėja nuosavų išteklių, individualiai prisiimti atsakomybę už dėl to Bendrijos biudžetui kilusius padarinius ir sumokėti tiek, kiek nebuvo gauta dėl atitinkamų įsipareigojimų neįvykdymo.

Nagrinėjamas įsipareigojimų neįvykdymas tęsėsi iki 2002 m. gruodžio 31 d., nes Reglamentas Nr. 150/2003⁽⁴⁾ taikomas nuo 2003 m. sausio 1 d. Tik nuo šios datos šis reglamentas leidžia tam tikromis nustatytomis sąlygomis netaikyti muitų, mokėtinų už ginklų ar karinės įrangos importą.

Portugalijos valdžios institucijos turėjo sumažinti muitus pagal nagrinėjamu atveju taikytinas Bendrijos muitinių kodekso normas bei pervesti ir leisti Komisijai naudotis nuosavais ištekliais pagal Reglamento Nr. 1552/89 2, 9, 10 ir 11 straipsnius bei lygiavertes Reglamento Nr. 1150/2000 nuostatas. Pažeidus muitų teisės aktus, Bendrijos naudai turi būti priteistos atitinkamos nesumokėtų nuosavų išteklių sumos. Papildomai prie šių sumų turi būti sumokėti delspinigiai, kaip nurodyta Reglamento Nr. 1150/2000 11 straipsnyje.

⁽¹⁾ 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1552/89, įgyvendinantis Sprendimą 88/376/EEB, Euratomas dėl nuosavų Bendrijų išteklių sistemos (OL L 155, p. 1).

⁽²⁾ 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas), įgyvendinantis Sprendimą 94/728/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, p. 1).

⁽³⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1).

⁽⁴⁾ 2003 m. sausio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 150/2003, sustabdantis importo muitus už kai kuriuos ginklus ir karinę įrangą (OL L 25, p.1).

2006 m. sausio 27 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Belgijos Karalystei

(Byla C-42/06)

(2006/C 74/15)

(Proceso kalba: prancūzų)

2006 m. sausio 27 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos B. Stromsky, nurodžiusio adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Belgijos Karalystei.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- pripažinti, kad Briuselio-sostinės regione nustačiusi fizinių ir juridinių asmenų, gaminančių ir (arba) platinančių šiuklių surinkimo maišus, sertifikavimo sistemą, kurios taisyklės pažeidžia proporcingumo principą, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal EB sutarties 28 ir 30 straipsnius;

— priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijoje nėra suderintas fizinių ir juridinių asmenų, gaminančių ir (arba) platinančių šiukšlių surinkimo maišus, sertifikavimas.

Šiomis aplinkybėmis, nacionalinės teisės aktai, reikalaujantys fizinių ir juridinių asmenų, gaminančių ir (arba) platinančių šiukšlių surinkimo maišus, sertifikavimo turi būti vertinami pagal Europos Bendrijos steigimo sutarties 28 ir 30 straipsnius.

Pagal Teisingumo Teismo praktiką, išankstinio leidimo procedūra, nustatyta 1993 m. liepos 15 d. Briuselis-sostinė regiono reglamento dėl šiukšlių surinkimo 10a straipsnyje, gali apriboti laisvą prekių judėjimą.

Tam, kad išankstinio leidimo procedūra būtų pagrįsta esmine laisvo prekių judėjimo laisve, ji turi siekti Bendrijos teisėje pripažinto viešojo intereso ir atitikti proporcingumo principą, tai yra tinkamai užtikrinti siekiamo tikslo įgyvendinimą ir neviršyti to, kas būtina šiam tikslui pasiekti.

Komisija gali suprasti, kad sertifikavimo procedūra būtų galima siekti viešojo intereso apsaugoti darbininkų sveikatą ir aplinką.

Tačiau, Komisija mano, kad šioje byloje reglamento 10bis straipsnyje numatytos sertifikavimo procedūros taisyklės neatitinka proporcingumo principo, nes ji nėra lengvai prieinama.

2006 m. sausio 30 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Čekijos Respublikai

(Byla C-46/06)

(2006/C 74/16)

(Proceso kalba: čekų)

2006 m. sausio 30 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos L. Jelinek ir W. Wilsen, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Čekijos Respublikai.

Komisija Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriimdama 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir, bet kuriuo atveju, jų nepateikdama Komisijai, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šias minėtos direktyvos nuostatas: 3 straipsnio 3 dalį, 6 straipsnio 1 dalį, atsižvelgiant į formuluotę „bet kokių veiksmingų techninių priemonių šalinimo ar vengimo, kuriuos atitinkamas asmuo daro žinodamas ar turėdamas pagrindo žinoti, kad jis to tikslo siekia“, 6 straipsnio 3 dalį, 6 straipsnio 4 dalies pirmąją, ketvirtąją ir penktąją pastraipas, 7 straipsnio 1 dalies antrąją pastraipą, 7 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 2 dalį, atsižvelgiant į formuluotę „6 straipsnio 2 dalyje nurodytų įtaisų, gaminių ar jų sudedamųjų dalių“, 8 straipsnio 3 dalį, 10 straipsnio 1 dalį ir 11 straipsnio 2 dalį.

2. Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas įgyvendinti direktyvą nacionalinėje teisėje pasibaigė 2004 m. gegužės 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 167, 2001 6 22, p. 10.

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Ispanijos Karalystei

(Byla C-52/06)

(2006/C 74/17)

(Proceso kalba: ispanų)

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos F. Simonetti ir S. Pardo Quintillán, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Ispanijos Karalystei.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriimdama 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, arba bet kuriuo atveju nepateikdama šių nuostatų Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas, per kurį Direktyva 2001/42 turėjo būti perkelta į nacionalinę teisę, pasibaigė 2004 m. liepos 21 d.

⁽¹⁾ OL L 197, 2001 7 21, p. 30.

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Ispanijos Karalystei

(Byla C-53/06)

(2006/C 74/18)

(Proceso kalba: ispanų)

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos U. Wölker ir S. Pardo Quintillán, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Ispanijos Karalystei.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1. pripažinti, kad nepriimdama 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/4/EB ⁽¹⁾ dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinančią Tarybos direktyvą 90/313/EEB ⁽²⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, arba, bet kuriuo atveju, nepateikdama jų Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;
2. priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos 2003/4 perkėlimui į vidaus teisės sistemą nustatytas terminas pasibaigė 2005 m. vasario 14 d.

⁽¹⁾ OL L 41, 2003 2 14, p. 26.

⁽²⁾ OL L 158, 1990 6 23, p. 56.

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Belgijos Karalystei

(Byla C-54/06)

(2006/C 74/19)

(Proceso kalba: prancūzų)

2006 m. vasario 1 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos J. Hottiaux ir F. Simonetti, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Belgijos Karalystei.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- 1) Pripažinti, kad nepriimdama 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- 2) Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo terminas baigėsi 2004 m. liepos 21 d. Belgija vis dar nepriėmė visų priemonių, kurių priėmimas priklauso Flandrijos regiono ir Federalinės vyriausybės kompetencijai, arba, bet kuriuo atveju, apie jas nepranešė Komisijai.

⁽¹⁾ OL L 197, 2001 7 21, p. 30.

2006 m. vasario 2 d. Elisabetta Righini pateiktas apeliacinis skundas dėl 2005 m. lapkričio 15 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje T-145/04 Elisabetta Righini prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-57/06 P)

(2006/C 74/20)

(Proceso kalba: prancūzų)

2006 m. vasario 2 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo gautas Elisabetta Righini, atstovaujamos advokato Eric Boigelot, apeliacinis skundas dėl Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) 2005 m. lapkričio 15 d. sprendimo byloje T-145/04 *Elisabetta Righini prieš Europos Bendrijų Komisiją*.

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

1. pripažinti apeliacinį skundą priimtinu bei pagrįstu ir, todėl,
2. panaikinti Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo 2005 m. lapkričio 15 d. sprendimą byloje T-145/04 *Elisabetta Righini prieš Europos Bendrijų Komisiją*;
3. pačiam išnagrinėti bylą ir patenkinant ieškovės pradinį ieškinį byloje T-145/04:
 - panaikinti Komisijos sprendimus ieškovei, jai pradedant tarnybą kaip laikiną tarnautoją arba kaip pareigūnę, kuriai paskirtas bandomasis laikotarpis, priskirti A*8/3 (prieš tai A7/3) lygiui, kai apie šiuos sprendimus jai buvo pranešta 2003 m. gegužės 27 d. ir 2003 m. birželio 30 d.,
 - panaikinti 2004 m. sausio 21 d. aiškų sprendimą, apie kurį jai buvo pranešta kitų metų sausio 23 d., atmeti ieškovės skundą Nr. R/485/03, įregistruotą 2003 m. rugpjūčio 14 d.,
 - bet kuriuo atveju priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal Teisingumo Teismo statuto 58 straipsnį apeliacinio skundo pagrindai yra susiję su Bendrijos teisės pažeidimu ir procesiniais pažeidimais Pirmosios instancijos teisme, darančiais žalos ieškovės interesams.

Ieškovė ginčija tą skundžiamo teismo sprendimo dalį, kuria atmetamas teisinis pagrindas, susijęs su Pareigūnų tarnybos nuostatų 31 straipsnio 2 dalies, 1983 m. sprendimo, Administracinių gairių ir akivaizdžios vertinimo klaidos pažeidimu, ir šiuo atžvilgiu yra negaliojantis dėl teisės klaidų, dėl klaidingo ir prieštaringo motyvavimo bei dėl byloje esančių įrodymų iškraipymo.

2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai

(Byla C-68/06)

(2006/C 74/21)

(Proceso kalba: graikų)

2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos Teisės tarnybos nario Minas Konstantinidis ir nacionalinės ekspertės Lorence Simonetti, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Graikijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

- 1) pripažinti, kad nepriimdama 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/42/EB ⁽¹⁾ dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir, bet kuriuo atveju, jų nepateikdama Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;
- 2) priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2002/42/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2004 m. liepos 21 dieną.

⁽¹⁾ OL L 197, 2001 7 21, p. 30

2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Slovakijos Respublikai

(Byla C-69/06)

(2006/C 74/22)

(Proceso kalba: slovakų)

2006 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos N. Yerrellová ir Tomáš Kukul, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Slovakijos Respublikai.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

1) pripažinti, kad nepriimdama įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 1976 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 79/914/EEB dėl kai kurių kelių transporto priemonių vairuotojų minimalaus mokymo lygio⁽¹⁾, ir bet kuriuo atveju apie juos nepranešdama Komisijai, Slovakijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos nuostatas;

2) priteisti iš Slovakijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2004 m. gegužės 1 d.

⁽¹⁾ OL L 357, p. 36.

2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Italijos Respublikai

(Byla C-71/06)

(2006/C 74/23)

(Proceso kalba: italų)

2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos L. Visaggio, ieškinys Italijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriimdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 2003/85/EB⁽¹⁾ dėl Bendrijos snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių, naikinančią Direktyvą 85/511/EEB⁽²⁾, Sprendimus 89/531/EEB⁽³⁾ bei 91/665/EEB⁽⁴⁾ ir iš dalies keičiančią Direktyvą 92/46/EEB⁽⁵⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, arba bet kuriuo atveju, nepateikdama jų Komisijai, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal nurodytos Direktyvos 2003/85/EB 93 straipsnio 1 dalį.

2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2004 m. birželio 30 d.

⁽¹⁾ OL L 306, 2003 11 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 315, 1985 11 26, p. 11.

⁽³⁾ OL L 279, 1989 9 28, p. 32.

⁽⁴⁾ OL L 368, 1991 12 31, p. 19.

⁽⁵⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 1.

2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai

(Byla C-72/06)

(2006/C 74/24)

(Proceso kalba: graikų)

2006 m. vasario 7 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos Teisės tarnybos teisininkų Maria Kontoú Durande ir Carmel O'Reilly, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Graikijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1) pripažinti, kad nepriimdama 2003 m. sausio 27 d. Tarybos direktyvą 2003/9/EB, nustatančią minimalias normas dėl prieglobsčio prašytojų priėmimo⁽¹⁾, ir bet kuriuo atveju nepateikdama jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 26 straipsnį;

2) priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2005 m. vasario 6 d.

(¹) OL L 31, 2003 2 6, p. 18.

2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei

(Byla C-77/06)

(2006/C 74/25)

(Proceso kalba: prancūzų)

2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos J. Hottiaux ir F. Simonetti, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriimdama 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir, bet kuriuo atveju, apie šias nuostatas nepranešdama Komisijai, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos 2001/42/EB perkėlimo terminas baigėsi 2004 m. liepos 21 d.

(¹) OL L 197, 2001 7 21, p. 30.

2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei

(Byla C-78/06)

(2006/C 74/26)

(Proceso kalba: prancūzų)

2006 m. vasario 9 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos A. Alcover San Pedro ir F. Simonetti, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Liuksemburgo Didžiąjai Hercogystei.

Europos Bendrijų Komisija Teisingumo Teismo prašo:

1. Pripažinti, kad nepriimdama 2002 m. birželio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/49/EB dėl aplinkos triukšmo įvertinimo ir valdymo (¹) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir, bet kuriuo atveju, jų nepateikdama Komisijai, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2002/49/EB pasibaigė 2004 m. liepos 18 dieną.

(¹) OL L 189, 2002 07 18, p. 12

2006 m. vasario 10 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai

(Byla C-85/06)

(2006/C 74/27)

(Proceso kalba: graikų)

2006 m. vasario 10 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos teisininko Ulrich Wölker ir Teisės tarnybos nario Minás Konstantinidis, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Graikijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

1. pripažinti, kad nepriimdama įstatymų ir kitų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinančią Tarybos direktyvą 90/313/EEB⁽¹⁾, ir bet kuriuo atveju nepateikdama jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą,
2. priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2005 m. vasario 14 d.

⁽¹⁾ OL L 41, 2003 2 14, p. 26.

2006 m. vasario 13 d. Europos Bendrijų Komisijos pareikštas ieškinys Graikijos Respublikai

(Byla C-86/06)

(2006/C 74/28)

(Proceso kalba: graikų)

2006 m. vasario 13 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos jos Teisės tarnybos narių Amparo Alcover Pedro ir Minas Kostandinidis, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Graikijos Respublikai.

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

- 1) pripažinti, kad nepriimdama 2003 m. liepos 24 d. Komisijos direktyvą 2003/73/EB, iš dalies keičiančią Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/94/EB⁽¹⁾ III priedą, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, ir bet kuriuo atveju apie šias nuostatas nepranešdama Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą,
- 2) priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimui suteiktas terminas baigėsi 2004 m. liepos 25 dieną.

⁽¹⁾ OL L 186, 2003 7 25, p. 34.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMO

2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Stadtwerke Schwäbisch Hall ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-92/02) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Atleidimo nuo mokesčių sistema, taikoma Vokietijoje įsteigtų atominų elektrinių sudarytiems atidėjimams, skirtiems pašalinti jų radioaktyvias atliekas, ir galutinai nutraukti jų įrenginių naudojimą — Užbaigus pradinėje stadijoje atliktą tyrimą priimtas sprendimas, konstatuojantis, kad tai nėra valstybės pagalba — Ieškinys dėl panaikinimo)

(2006/C 74/29)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: *Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH* (Schwäbisch Hall, Vokietija), *Stadtwerke Tübingen GmbH* (Tübingen, Vokietija) ir *Stadtwerke Uelzen GmbH* (Uelzen, Vokietija), atstovaujamos advokatės D. Fouquet

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Kreuzschitz

Į bylą atsakovės pusėje įstojusios šalys: *E.ON Kernkraft GmbH* (Hanoveris, Vokietija), *RWE Power AG* (Esenas, Vokietija), *EnBW Energie Baden-Württemberg AG* (Karlsruhe, Vokietija) ir *Hamburgische Electricitäts-Werke AG* (Hamburgas, Vokietija), atstovaujamos advokatų U. Karpenstein ir D. Sellner

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2001 m. gruodžio 11 d. Komisijos sprendimą C(2001) 3967 (galutinis), konstatuojantį, kad Vokietijos atleidimo nuo mokesčių sistema, taikoma atominų elektrinių sudarytiems atidėjimams, skirtiems pašalinti jų radioaktyvias atliekas, ir galutinai nutraukti įrenginių naudojimą, nėra valstybės pagalba EB 87 straipsnio 1 dalies prasme.

Rezoliucinė sprendimo dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Be savo bylinėjimosi išlaidų ieškovės taip pat padengia Komisijos ir įstojusių į bylą šalių išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 144, 2002 6 15.

2006 m. sausio 18 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Regione Marche prieš Komisiją*

(Byla T-107/03) ⁽¹⁾

(„Integruota Viduržemio jūros programa (PIM), skirta Marche regionui (Italija) — Finansinės pagalbos nutraukimas — Neatlygintinos išlaidos — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisinio pagrindo nebuvimas — Teisėti lūkesčiai — Nemotyvavimas“)

(2006/C 74/30)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Marche regionas, atstovaujamas advokatų A. Pappalardo, M. Merola ir D. Domenicucci

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. de March ir L. Flynn, padedamų advokato A. Dal Ferro

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti Komisijos sprendimą, 2002 m. gruodžio 18 d. laišku išsiųstą Italijos vyriausybei, dėl finansinės pagalbos, suteiktos pagal Integruotos Viduržemio jūros programą (PIM), skirtą Marche regionui (Italija), nutraukimas

Rezoliucinė sprendimo dalis

- 1) Atmesti ieškinį.
- 2) Priteisti iš ieškovo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 124, 2003 5 24.

2006 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Devinlec Développement innovation Leclerc SA prieš VRDT*

(Byla T-147/03) ⁽¹⁾

(„Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis prekių ženklas, turintis žodinį elementą „quantum“ — Vaizdinio nacionalinio prekių ženklo *Quantième* savininko protestas — Santykinis atmetimo pagrindas — Supainiojimo galimybė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas, 15 straipsnio 2 dalis ir 43 straipsnio 3 dalis“)

(2006/C 74/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Devinlec Développement innovation Leclerc SA* (Tulūza, Prancūzija), atstovaujama advokato J.-P. Simon

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Novais Goncalves ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: T.I.M.E. ART Uluslararasi Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ (Istanbulas, Turkija), atstovaujama advokato F. Jacobacci

Bylos dalykas

Ieškinys pareikštas dėl 2003 m. sausio 30 d. VRDT trečiosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 109/2002-3), susijusio su protesto procedūra tarp *Devinlec Développement innovation Leclerc SA* ir T.I.M.E. ART Uluslararasi Saat Ticareti ve diş Ticaret AŞ

Rezoliucinė sprendimo dalis

1. Panaikinti 2003 m. sausio 30 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 109/2002-3).
2. Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) padengia savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas Pirmosios instancijos teismo procese.
3. Įstojusi į bylą šalis padengia savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procedūrą Apeliacinėje taryboje.

⁽¹⁾ OL C 171, 2003 7 19.

2006 m. sausio 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Le Canne prieš Komisiją*

(Byla T-276/03) ⁽¹⁾

(„Sprendimas, panaikinant Komisijos sprendimą sumažinti Bendrijos finansinės pagalbos sumą — Įvykdymo būdai — Ieškinys dėl neveikimo — Nereikia priimti sprendimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo“)

(2006/C 74/32)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Azienda agricola „Le Canne“* (Porto Viro, Italija), atstovaujama advokatų F. Mazzonetto ir G. Carraro

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Visaggio ir C. Cattabriga, padedamų advokato A. Dal Ferro

Bylos dalykas

Prašymas nustatyti, kad Komisija neteisėtai nesiėmė priemonių, įgyvendinančių 2002 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje *Le Canne prieš Komisiją* (T-241/00, Rink. p. II-1251), ir prašymas atlyginti žalą, patirtą dėl šio neveikimo

Rezoliucinė sprendimo dalis

1. Nereikia priimti sprendimo dėl neveikimo.
2. Atmesti prašymą atlyginti žalą.
3. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 239, 2003 10 4.

2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas Volkswagen prieš VRDT

(Byla T-317/03) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Variant“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas DERBIVARIANT — Apeliacinės tarybos atsisakymas registruoti — Supainiojimo galimybė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2006/C 74/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Volkswagen AG (Wolfsburg, Vokietija), atstovaujama advokato S. Risthaus

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Weberndörfer ir G. Schneider

Kita proceso VRDT apeliacinėje taryboje šalis: Nacional Motor, SA (Martorelles, Ispanija)

Bylos dalykas

Ieškinys pareikštas dėl 2003 m. birželio 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R610/2001-4), susijusio su protesto procedūra tarp Nacional Motor, SA ir Volkswagen AG

Rezoliucinė sprendimo dalis

- 1) Panaikinti 2003 m. birželio 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo rezoliucinės dalies 2 punktą tiek, kiek juo atmetama paraiška registruoti Bendrijos prekių ženklu žodinį žymenį „Variant“ kitoms nei 7, 12 ir 37 klasių prekėms ir paslaugoms.
- 2) Atmesti likusią ieškinio dalį.
- 3) Priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 304, 2003 12 13.

2006 m. sausio 26 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas Medici Grimm prieš Tarybą

(Byla T-364/03) ⁽¹⁾

(Dempingas — Kinijos Liaudies Respublikos kilmės odinių rankinių importas — Reglamento, nustatančio galutinį antidempingo muitą, pakeitimas — Taikymo atgaline data nebuvimas — Panaikinimas Pirmosios instancijos teisme — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Pakankamai rimtas pažeidimas)

(2006/C 74/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Medini Grimm KG (Rodgau Hainhausen, Vokietija) atstovaujama solicitor R. MacLean, ir advokato E. Gybels

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop, padedamo G. Berrisch

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Khan ir T. Scharf

Bylos dalykas

Pagal EB 235 straipsnį ir 288 straipsnio antrąją pastraipą pareikštas ieškinys atlyginti žalą, ieškovės tariamai patirtą dėl 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2380/98, iš dalies pakeičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1567/97, nustatantį galutinį antidempingo muitą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės odinių rankinių importui (OL L 296, p. 1), iš dalies panaikinto 2000 m. birželio 29 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimu *Medici Grimm prieš Tarybą* (T-7/99, Rink. p. II-2671), netaikymo atgaline data.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Ieškovė padengia savo ir Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 21, 2004 1 24.

2006 m. sausio 25 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Weißenfels prieš Parlamentą*

(Byla T-33/04) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Darbo užmokestis — Išlaikomo vaiko pašalpa — Dviguba negalią turinčio vaiko pašalpa — Pareigūnų tarnybos nuostatų 67 straipsnio 2 dalis — Tos pačios rūšies pašalpų atėmimas)

(2006/C 74/35)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Roderich Weißenfels (Liuksemburgas), atstovaujamas advokato H. Arend

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas L. Knudsen, U. Rösslein ir E. Ecker

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2003 m. birželio 26 d. Parlamento sprendimą, kuriuo iš pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 67 straipsnio 2 dalį paskirtos dvigubos vaiko pašalpos atimama jau gaunama tos pačios rūšies pašalpa.

Rezoliucinė sprendimo dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 94, 2004 4 17.

2006 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Henkel prieš VRDT*

(Byla T-398/04) ⁽¹⁾

(„Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis prekių ženklas — Keturkampė raudonos ir baltos spalvų tabletė su ovaliu mėlynu branduoliu — Absoliutus atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Skiriamojo požymio nebuvimas“)

(2006/C 74/36)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Henkel KGaA (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokato C. Osterrieth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama pradžioje D. Schennen, vėliau — D. Schennen ir G. Schneider

Bylos dalykas

Ieškinys dėl 2000 m. rugpjūčio 4 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 771/1999-2), susijusio su vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, kurį sudaro keturkampės tabletės atvaizdas, registravimu

Rezoliucinė sprendimo dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 19, 2005 1 22.

2005 m. gruodžio 14 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Arizona Chemical ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-369/03) ⁽¹⁾

(Direktyva 67/548/EEB — Atsisakymas išbraukti kanifoliją iš pavojingų medžiagų sąrašo — Ieškinys dėl panaikinimo — Aktas, kurio negalima ginčyti — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Senatis — Prieštaravimas dėl teisėtumo — Nepriimtinumas)

(2006/C 74/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Arizona Chemical BV (Huizen, Nyderlandai), Eastman Belgium BVBA (Kallo, Belgija), Resinall Europe BVBA (Briugė, Belgija) ir Cray Valley Iberica, SA (Madridas, Ispanija), atstovaujamos advokatų C. Mereu ir K. Van Maldegem

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis ir F. Simonetti

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Suomijos Respublika, atstovaujama T. Pynnä ir A. Guimaraes-Purokoski

Bylos dalykas

Pirma, prašymas panaikinti Komisijos aktą, kuriuo atmetamas ieškovių prašymas išbraukti kanifolija vadinamą medžiagą iš jautrinančių medžiagų sąrašo, pateikiamo 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL 196, 1967, p. 1) I priede ir, antra, prašymas atlyginti patirtą žalą.

Rezoliucinė nutarties dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.*
2. *Ieškovės padengia savo ir atsakovės bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Istojusioji į bylą šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 7, 2004 1 10.

2006 m. sausio 13 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje — Dimos Ano Lioson ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-85/05) (¹)

(Nepriimtinumai — Asmenys, kurie nėra Bendrijos teisės aktų adresatai — Tiesioginis poveikis)

(2006/C 74/38)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovai: Dimos Ano Lioson (Graikija), Teodora Goula, Argytis Argyropoulos, Ioannis Manis, Eleni Ntalipi, Vasilis Papagrigoriou ir Giorgos Fragkalexis (Ano Liossia, Graikija), atstovaujami advokato G. Kalavros

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir L. Flynn

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. gruodžio 21 d. Komisijos sprendimą E (2004) 5522 dėl finansinės paramos iš Sanglaudos fondo skyrimo projekto „2-ojo sąvartyno Vakarų Attica

vietovėje Skalistiri, Phyli savivaldybėje, I etapo įrengimas“ įgyvendinimui.

Rezoliucinė nutarties dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.*
2. *Priteisti iš ieškovių bylinėjimosi išlaidas, kurios buvo patirtos šioje instancijoje bei prašymo dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo nagrinėjimo procese.*

(¹) OL C 106 2005 4 30

2006 m. vasario 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis Suomija prieš Komisiją

(Byla T-177/05) (¹)

(„Atskirieji procesiniai klausimai — Prieštaravimas dėl priimtumo — Aktas, nesukeliantis teisiškai privalomų padarinių — Europos Bendrijų nuosavi išteklių — Pažeidimo procedūra — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 11 straipsnyje numatytos palūkanos — Derybos dėl susitarimo, susijusio su mokėjimais, dėl kurių iškeltos sąlygos“)

(2006/C 74/39)

Proceso kalba: suomių

Šalys

Ieškovė: Suomijos Respublika, atstovaujama T. Pynnä ir A. Guimaraes-Purokoski

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Wilms ir P. Aalto

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. vasario 28 d. laiške ir 2005 m. balandžio 25 d. patvirtinančiame laiške išdėstyta Komisijos (Biudžeto generalinis direktoratas) sprendimą atsisakyti pradėti derybas su Suomijos Respublika dėl pagal EB 226 straipsnį pradėtoje pažeidimo procedūroje 2003/2180 Komisijos iš Suomijos Respublikos atgaline data reikalaujamų muitų kartu su palūkanomis, skaičiuojamomis iki šių muitų sumokėjimo datos, mokėjimo, dėl kurio iškeltos sąlygos.

Rezoliucinė nutarties dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Priteisti iš Suomijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 153, 2005 6 25.

**2005 m. lapkričio 2 d. pareikštas ieškinys byloje
ARCHI.M.E.D. — E.S. prieš Komisiją**

(Byla T-396/05)

(2006/C 74/40)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Architecture, Microclimat, Energies Douces — Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D.–E.S.)* (Ganges, Prancūzija), atstovaujama advokatų P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. spalio 5 d. laiške esantį Komisijos sprendimą dėl kompensacijos, apie kurį ieškovei buvo pranešta 2005 m. spalio 10 d.
- Panaikinti 2005 m. rugpjūčio 30 d. laiškuose esantį sprendimą dėl įskaitymo ir panaikinti 2005 m. rugpjūčio 23 d. skolos raštelį Nr. 3240705638, apie kuriuos ieškovei buvo pranešta 2005 m. rugsėjo 2 d.
- Priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė yra sutarties BU 209-95 dėl Lione esančio pastato atnaujinimo darbų atlikimo projekto naudojant saulės ir bioklimato architektūros metodus, sudarytos su Komisija paskelbus kvietimą dalyvauti viešųjų pirkimų konkurse remiantis specialia tyrimo ir technologijų vystymo programą nebranduolinės energijos srityje (¹), šalis. Vykdydama sutartinius įsipareigojimus 2001 m. gruodžio 12 d. ieškovė Komisijai perdavė galutinę projekto ataskaitą. Komisija šios ataskaitos nepriėmė ir, atsakydama pripažinti kai kuriuos šioje ataskaitoje nurodytus įkainius, 2002 m. liepos 5 d. perdavė jai sprendimą grąžinti sumokėtą avansą. Ginčo taikiai išspręsti nepavyko nei po šalių apsikeitimo laiškais, nei po surengtų susitikimų, nei po tarpininko įsikišimo.

2005 m. rugpjūčio 30 d. Komisija registruotu laišku ieškovei perdavė galutinį sprendimą dėl grąžinimo, prieš tai 2005 m. rugpjūčio 23 d. išsiuntusi skolos raštelį. Kitu 2005 m. spalio 5 d. registruotu laišku Komisija jai taip pat perdavė sprendimą, kuriuo jai pranešama apie priešpriešinių reikalavimų tarpusavio įskaitymą: viena vertus, Komisijos reikalavimų ieškovei pagal nagrinėjamą sutartį, ir, kita vertus, ieškovės reikalavimų Komisijai, į kuriuos ji turi teisę pagal kitą sutartį. Kalbama apie ginčijamus sprendimus.

Ieškovė ginčija sprendimus remdamasi dviem pagrindiniais teisiniais pagrindais.

Pirmiausia ji tvirtina, kad Komisija ginčijamais sprendimais pažeidė ne teismines jų priešpriešinių reikalavimų tarpusavio įskaitymo sąlygas. Ieškovė teigia, kad toks įskaitymas negalimas, nes reikalavimams taikomos dvi skirtingos teisės sistemos. Ieškovės manymu, reikalavimui, kuriuos ji turi Komisijos atžvilgiu, iš tikro grindžiami Bendrijos teise, o Komisijos reikalavimai jai — Prancūzijos teise. Be to, ji tvirtina, kad Komisija neturėjo teisinio pagrindo vykdyti įskaitymo, apie kurį praneša ieškovei, nes atitinkami reikalavimai nėra aiškiai nustatyti, ir tą įrodo daugelis pačios ieškovės pareikštų prieštaravimų bei tai, kad tarpininkavimo procedūra iki šiol nebuvo sėkminga.

Antru teisiniu pagrindu ieškovė teigia, kad sprendimas dėl įskaitymo naikintinas dėl motyvų nepateikimo. Ji tvirtina, kad Komisija niekada nepateikė pakankamų paaiškinimų, konkrečiai kalbant dėl ieškovės nurodytų argumentų, susijusių su jos reikalavimų dydžio nustatymo būdu.

(¹) Programa, įtvirtinta 1994 m. lapkričio 23 d. Tarybos sprendimu 94/806/EB, OL L 334, 1994 gruodžio 22, p. 87.

**2005 m. lapkričio 3 d. pareikštas ieškinys byloje
ARCHI.M.E.D — E.S. prieš Komisiją**

(Byla T-397/05)

(2006/C 74/41)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Architecture, Microclimat, Energies Douces — Europe et Sud SARL (ARCHI.M.E.D — E.S.)* (Ganges, Prancūzija), atstovaujama advokatų P.-P. van Gehuchten, J. Sambon, P. Reyniers

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Komisija neturėjo teisės nutraukti 2005 m. rugpjūčio 30 d. sutarties.
- Priteisti iš Europos Komisijos sumokėti 125 906 eurus kartu su teisės aktais nustatytais delspinigiais, apskaičiuotais nuo 2002 m. vasario 12 dienos.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė yra sutarties BU 209-95 dėl Lione esančio pastato atnaujinimo darbų atlikimo projekto naudojant saulės ir bioklimato architektūros metodus, sudarytos su Komisija paskelbus kvietimą dalyvauti viešųjų pirkimų konkurse remiantis specialia tyrimo ir technologijų vystymo programą nebranduolinės energijos srityje (¹), šalis. Sutartyje buvo numatyta arbitražinė išlyga, pagal kurią tik Bendrijos teismai turi kompetenciją spręsti ginčus tarp sutarties šalių dėl sutarties teisėtumo, taikymo ir aiškinimo.

Vykdydama sutartinius įsipareigojimus, 2001 m. gruodžio 12 d. ieškovė Komisijai perdavė galutinę projekto ataskaitą. Komisija šios ataskaitos nepriėmė ir, atsisakydama pripažinti kai kuriuos šioje ataskaitoje nurodytus įkainius, 2002 m. liepos 5 d. perdavė ieškovei sprendimą grąžinti sumokėtą avansą. Ginčo taikiai išspręsti nepavyko nei po šalių apsikeitimo laiškais, nei po surengtų susitikimų, nei po tarpininko įsikišimo. 2005 m. rugpjūčio 30 d. Komisija registruotu laišku ieškovei perdavė galutinį sprendimą dėl grąžinimo, prieš tai 2005 m. rugpjūčio 23 d. išsiuntusi skolos raštelį. Šis sprendimas buvo apskūstas remiantis arbitražine išlyga ieškovei pareiškus šį ieškinį.

Ieškiniu iš esmės siekiama priteisti iš Komisijos sumokėti likusią 20 % subsidijos dalį, kuri ieškovei tariamai priklauso pagal sutartį BU 209 — 95.

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė remiasi tuo, kad bet koki prieštaravimą dėl sutarties šalių projekto įgyvendinimo būdo Komisija turėjo pareikšti iki dienos, nuo kurios ataskaita buvo laikoma patvirtinta (t. y. per du mėnesius nuo galutinės ataskaitos pateikimo dienos). Ieškovės manymu, Komisija terminą praleido, todėl Komisija negali manyti esanti kreditore jos atžvilgiu. Todėl praleisdama terminą Komisija išliko ieškovės skolininke likusios subsidijos, kurias ji įsipareigojo sumokėti pagal nagrinėjamą sutartį, dalies atžvilgiu.

(¹) Programa, įtvirtinta 1994 m. lapkričio 23 d. Tarybos sprendimu 94/806/EB, OL L 334, 1994 gruodžio 22, p. 87.

2005 m. lapkričio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E. prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-423/05)

(2006/C 74/42)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E. (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų P. Anestis, T. Soames, D. Geradin, S. Mavroghenis ir S. Jorda

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Remiantis EB 230 ir 231 straipsniais visai arba iš dalies panaikinti sprendimą C 11/2004 dėl valstybės pagalbos, kurią Graikija tariamai suteikė Olimpiaki Aeroporia Ypiresies A.E.;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Privatizavus Graikijos valstybinę oro linijų bendrovę Olimpiaki Aeroporia sukurta nauja bendrovė (NOA), perėmusi su skrydžiais susijusią veiklą, o ieškovė (OA) pasiliko visas kitas veiklos sritis, daugiausia — antžemines paslaugas ir lėktuvų techninį aptarnavimą bei remontą. Ginčijamu sprendimu Komisija nusprendė, kad Graikija NOA ir ieškovei suteikė valstybės pagalbą, nesuderinamą su Sutartimi, *inter alia*, dėl šių priežasčių:

- NOA įsteigimo laikotarpiu nustatyta per didelė jos turto vertė;
- Graikijos valstybė kaip garantas atliko mokėjimus už OA skolas;
- Graikijos valstybė nuolatos atleidžia OA nuo mokesčių įsipareigojimų ir socialinio draudimo įmokų.

Ieškiniu ieškovė pirmiausia ginčija sprendimo dalį, susijusią su tariamai NOA įsteigimo laikotarpiu nustatyta per didelė jos turto verte. Ieškovė nurodo, kad buvo pažeistos EB 87 straipsnio 1 ir 3 dalys ir EB 253 straipsnis (pareiga nurodyti sprendimo motyvus). Ji tvirtina, kad privataus investuotojo kriterijus taikytas klaidingai, nes Graikijos Respublika veikė kaip bet kuris gerai informuotas privatus verslininkas. Toliau ji nurodo, kad apskaičiuojant tariamą pelną taikyta klaidinga metodika ir padarytos klaidingos išvados. Ieškovė taip pat nurodo, kad nepagrįsta išvada, jog netenkinamos EB 87 straipsnio 1 dalies taikymo sąlygos.

Ieškovė neginčija, jog valstybė atliko mokėjimus už jos skolas, bet mano, kad sumokėtos sumos negali būti laikomos valstybės pagalba, ir šiuo aspektu nurodo, kad pažeista EB 87 straipsnio 1 dalis. Tiksliau ieškovė teigia, kad Komisija pripažino valstybės pagalbos, kurios dalis yra šie Graikijos valstybės atlikti mokėjimai, tęstinumą, o ginčijamu sprendimu Komisija tvirtina priešingai, remdamasi klaidingu teisės vertinimu. Tomis pačiomis aplinkybėmis ieškovė tvirtina, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą prieš pakeičiant tam tikras garantijas atliktų mokėjimų atžvilgiu ir tam tikrus valstybės atliktus mokėjimus priskirdama valstybės pagalbai. Dėl šios sprendimo dalies ieškovė taip pat nurodo, kad pažeistas esminis procesinis reikalavimas, t. y. pareiga nurodyti sprendimo motyvus.

Dėl ginčijamo sprendimo išvados, kad Graikija OA numatė „nuolatinę mokesčių lengvatą“, ieškovė nurodo, kad pažeistos valstybės pagalbos sąvoką apibrėžiančios Bendrijos teisės nuostatos, nes Komisija nenagrinęjo Graikijos veiksmų pagal privataus kreditoriaus kriterijų ir neįvykdė įrodinėjimo pareigos. Ji taip pat nurodo, kad padaryta akivaizdi vertinimo klaida apskaičiuojant ir nustatant, kiek gauta tariamo pelno, ir kad trūksta motyvų.

Galiausiai ieškovė nurodo, kad pažeisti bendrieji Bendrijos teisės principai, t. y. pirmiausia teisė būti išklaustyti, nes Komisija neleido Graikijos Respublikai ir, plačiąja prasme, pačiai ieškovei, kaip tiesiogiai susijusiai šaliai, susipažinti su Komisijos paskirtos audito bendrovės išvadomis. Toliau ieškovė nurodo, kad buvo pažeistas *non bis in idem* principas, nes ginčijamu sprendimu nustatytos palūkanos pagal Bendrijos palūkanų normą už grąžintinos pagalbos sumas, nors į jas jau įtrauktos baudos, palūkanos ir papildomi mokesčiai pagal nacionalines nuostatas.

2005 m. gruodžio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Ajinomoto prieš VRDT*

(Byla T-436/05)

(2006/C 74/43)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Ajinomoto Co., Inc.* (Tokijas, Japonija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso šalis(šalys) Apeliacinėje taryboje: *Kaminomoto Co. Ltd* (Hyogo-Ken, Japonija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. rugsėjo 15 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1143/2004–1;
- Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką patekęs asmuo: Ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „AJINOMOTO“ 1, 5, 29, 30, ir 31 klasių prekėms — paraiška nr. 1 307 024

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: *Kaminomoto Co. Ltd*

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: nacionalinis žodinis prekių ženklas „KAMINOMOTO“ 3 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti visą protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, kadangi, ieškovės nuomone, Apeliacinė taryba, nusprendė, jog oponentas protesto procedūroje tiesiog turėjo įrodyti ankstesnės teisės buvimą protesto pildymo metu. Ieškovės manymu, ankstesnės teisės galiojimą reikia įrodyti Protestų skyriaus sprendimo metu arba kai baigiasi tolesnių įrodymų pateikimo terminas.

2005 m. gruodžio 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Royal Bank of Scotland prieš VRDT*

(Byla T-439/05)

(2006/C 74/44)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovas: *The Royal Bank of Scotland Group plc* (Edinburgas, Jungtinė Karalystė), atstovaujamas *solicitor J. Hull*

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso šalis Apeliacinėje taryboje: *Lombard Risk Systems Limited* ir *Lombard Risk Consultants Limited* (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2005 m. liepos 21 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (Byla R 370/2004-4) dėl protesto procedūros Nr. B 370959, apie kurią buvo pranešta 2005 m. spalio 13 d.; ir

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Ieškovas

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „LOMBARD DIRECT“ 35, 36 ir 42 klasių paslaugoms — paraiškos Nr. 1 523 992

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Lombard Risk Systems Limited ir Lombard Risk Consultants Limited

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Bendrijos ir nacionalinis žodinis prekių ženklas „LOMBARD RISK“ ir „LOMBARD GROUP OF COMPANIES“ 9, 36 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: protestą patenkinti dalies ginčijamų paslaugų atžvilgiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: apeliaciją atmesti

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, kadangi Apeliacinė taryba, vertindama, ar buvo suklaidinimo galimybė tarp panašių prekių ženklų, padarė teisės klaidą, kadangi ji nusprendė, kad *įmanoma* jog suklaidinimas gali atsirasti ir, kad suklaidinimo galimybė *neatmestina*. Ieškovo teigimu Taryba, reikalaujama iš jo įrodyti, kad nebuvo suklaidinimo galimybės, perkėlė jam įrodinėjimo pareigą. Be to, Apeliacinė taryba nepateikė tinkamų argumentų, pagrindžiančių jos sprendimą, o tai prieštarauja Reglamento 73 straipsniui.

2005 m. gruodžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje BIOFARMA prieš VRDT

(Byla T-442/05)

(2006/C 74/45)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: Biofarma (Neuilly-sur-Seine, Prancūzija), atstovaujama advokatų Victor Gil Vega ir Antonija Ruiz López,

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso šalis Apeliacinėje taryboje: Anca Health Care Limited

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2005 m. rugsėjo 26 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą ir pripažinti, kad yra galimybė supainioti panašias prekes žyminčius prekių ženklus CAFON ir DAFLON.

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas ieškovės atstovo pagalbai apmokėti.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Surtech International Ltd

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Žodinis prekių ženklas CAFON 5 klasės prekėms (farmacijos prekės ir medžiagos).

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Ieškovė.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: Žodinis prekių ženklas DAFLON (įregistruotas Ispanijoje, Portugalijoje, Benilukse, Austrijoje, Prancūzijoje ir Italijoje) 5 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: Atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Netinkamas Reglamento Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punkto taikymas.

2005 m. gruodžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *El Corte Inglés, S.A. prieš VRDT*

(Byla T-443/05)

(2006/C 74/46)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: *El Corte Inglés, S.A.* (Madridas), atstovaujama advokato Juan Luis Rivas Zurdo

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros šalis Apeliacinėje taryboje: Juan Bolaños Sabri

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. rugsėjo 21 d. pirmosios Apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1191/2004-1 tiek, kiek juo atmetama ieškovės apeliacija ir leidžiama įregistruoti Bendrijos prekių ženklą Nr. 2.456.242 PIRAÑA DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS 25 klasės prekėms.
- Atsisakyti įregistruoti Bendrijos prekių ženklą Nr. 2.456.242 PIRAÑA DISEÑO ORIGINAL JUAN BOLAÑOS 25 klasės prekėms.
- Priteisti iš ginčo šalių, nesutinkančių su šiuo ieškiniu, bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Juan Bolaños Sabri.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas PIRAÑAM diseño original juaan bolaños (paraiška Nr. 2.456.242) 16, 21 ir 25 klasių prekėms.

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, savininkas: ieškovė.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procedūroje: Ispanijos žodiniai prekių ženklai PIRANHA 25 klasės (Nr. 790.520) ir 18 klasės (2.116.007) prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: Patenkinti protestą iš dalies atmetant paraišką 25 klasės prekių atžvilgiu.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Panaikinti skundžiamą sprendimą ir atmesti visą protestą.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punkto neteisingas taikymas.

2005 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Plantations de Mbanga prieš Komisiją*

(Byla T-447/05)

(2006/C 74/47)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Plantations de Mbanga (SPM) SA* (Douala, Kamerūnas), atstovaujama advokatų P. Soler Couteaux, S. Cahn

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2015/2005 dėl AKR šalių kilmės bananų importo pagal tarifinę kvotą, atidarytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1964/2005 dėl bananams taikomų muito normų 2006 m. sausio ir vasario mėnesiais.

- Priteisti iš Komisijos ir Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Specialios prekybos su trečiosiomis šalimis kvotų tvarkos, esančios bananų rinkos organizavimo priemonių dalimi, pakeitimų pagrindu 2005 m. lapkričio 29 d. Europos Sąjungos Tarybos reglamentas Nr. 1964/2005 (¹) be kita ko Komisijai suteikė įgaliojimus imtis minėto reglamento įgyvendinimui būtinų priemonių, o taip pat ir pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su tarifinės kvotos bananams iš AKR šalių valdymu. Šiuo pagrindu 2005 m. gruodžio 9 d. Komisija savo Reglamente Nr. 2015/2005 (²) dėl 2006 m. sausio ir vasario mėnesių paliko ankstesnę istorinėmis nuorodomis pagrįstą importo licencijų suteikimo tvarką (³), kurią pirmiau nustatė Reglamentas Nr. 896/2000. Šiuo ieškiniu siekiama panaikinti minėtą Reglamentą Nr. 2015/2005.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, jog kadangi 3 ir 4 straipsniuose įtvirtinta istorinėmis nuorodomis bei įvestais netradiciniais ūkio subjektais pagrįsta importo licencijų suteikimo tvarka, Reglamentas Nr. 2015/2005 pažeidžia:

- sutartines nuostatas, reglamentuojančias bananų rinką;
- Bendrijos nuostatose dėl bendros žemės ūkio politikos, bendro bananų rinkų organizavimo ir nagrinėjamų Bendrijos teisės aktų nuostatose įtvirtintą idėją ir principus;
- EB 81 ir EB 82 straipsniuose nustatytus principus tiek, kiek jis leidžia istoriniams ūkio subjektams kolektyviai piktnaudžiauti dominuojančia padėtimi, kurią, ieškovės teigimu, jiems suteikė reglamentuojantys aktai, bei kiek jis skatina kitą konkurencijai prieštaraujantį elgesį Bendrijos bananų rinkoje;
- EB 87 straipsnyje nustatytus principus tiek, kiek jo sukeliamos pasekmės — atrankos būdu kai kuriems istoriškai svarbiems tradiciniams importuotojams, turintiems galimybę gauti pelno perpardavus neteisėtai nemokamai gautas licencijas, suteikta didelė finansinė nauda;
- proporcingumo principą tiek, kiek jis neleidžia netradiciniams patikimiems ir perspektyviems importuotojams pradėti veiklos bei ją vystyti, kadangi jie gali išlikti tik priklausydami tradiciniams importuotojams; be to, ieškovė tvirtina, kad prašomas panaikinti reglamentas taip pat neleidžia bananų iš AKR šalių gamintojams bešališkai naudotis bananams iš AKR šalių suteikta lengvata, nes pagal tvarką teikiamą naudą daugiausiai gauna kai kurie istoriškai svarbūs tradiciniai importuotojai;
- nediskriminacijos principą tiek, kiek jis aiškiai vienodai taikomas visiems tradiciniams AKR šalių importuotojams, nors iš tikrųjų neteisėtai sudaro palankesnes sąlygas kai kuriems istoriškai svarbiems tradiciniams importuotojams.

Galiausiai grįsdama savo reikalavimus ieškovė taip pat teigia, kad buvo pažeistas teisėtų lūkesčių principas ir laisvė užsiimti profesine veikla.

(¹) 2005 m. lapkričio 29 d. Reglamentas (EB) Nr. 1964/2005 dėl bananų muitų tarifų normų, OL L 316 2005 12 2

(²) 2005 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2015/2005 dėl AKR šalių kilmės bananų importo pagal tarifinę kvotą, atidarytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1964/2005 dėl bananams taikomų muto normų 2006 m. sausio ir vasario mėnesiais, OL L 324, p. 5.

(³) kurią ieškovė ginčija Pirmosios instancijos teisme nagrinėjamoje byloje T-128/05

2005 m. gruodžio 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Automobiles Peugeot ir Peugeot Nederland prieš Komisiją*

(Byla T-450/05)

(2006/C 74/48)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Automobiles Peugeot SA* (Paryžius, Prancūzija) ir *Peugeot Nederland NV* (Utrechtas, Nyderlandai), atstovaujamos advokatų O. d'Ormesson, N. Zacharie

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovių reikalavimai

- Panaikinti visą sprendimo rezoliucinę dalį ir ją pagrindžiančius motyvus.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, pakeisti sprendimo 3 straipsnį ir jį pagrindžiančius motyvus sumažinant 49,5 milijonų eurų baudą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovės prašo panaikinti pagal EB sutarties 81 straipsnio įgyvendinimo procedūrą (bylos 36.623, 36.820 ir 37.275 — *SEP ir kt. prieš Automobiles Peugeot SA*) priimtą 2005 m. spalio 5 d. Komisijos galutinį sprendimą C(2005)3683, kuriuo Komisija nusprendė, kad nurodytų bendrovių taikoma praktika, kuria siekiama apriboti automobilių eksportą, riboja konkurenciją. Ginčijamas sprendimas buvo priimtas dėl ieškovių platintojams nustatytų atskirų priemonių: platintojams skirta premijų sistema, išpardavimų metu taikoma ribojanti politika, ribotas tiekimas platintojams, tiesioginiai įsakymai. Be to, nepatenkinus šio reikalavimo, ieškovės prašo sumažinti Komisijos paskirtą baudą.

Grįsdamos savo reikalavimus, ieškovės tvirtina, kad Komisija savo sprendime pažeidė EB sutarties 81 straipsnio 1 dalį, kadangi ji nusprendė, kad ieškovių nustatytos priemonės gali būti kvalifikuojamos kaip „susitarimas“ šio straipsnio prasme.

Nepatenkinus šio reikalavimo, jos remiasi ieškinio pagrindais dėl faktinių aplinkybių, faktinių aplinkybių vertinimo ir teisinių aplinkybių klaidų, kadangi Komisija manė, kad platintojų atlyginimų sistema buvo siekiama riboti konkurenciją EB sutarties 81 straipsnio 1 dalies prasme. Be to, ieškovės ginčija ginčijamame sprendime Komisijos atliktą pažeidimo trukmės įvertinimą, kadangi Komisija suklydo dėl faktinės aplinkybės ir atliko klaidingą faktinių aplinkybių vertinimą, dėl ko, ieškovių nuomone, ji pateikė prieštaraujantį motyvus.

Kitu ieškinio pagrindu nurodomas tariamas ginčijamo sprendimo motyvų nepakankamumas, kiek tai susiję su Komisijos tvirtinamų priemonių pasekmių vertinimu. Be to, kalbant apie šį pagrindą, ieškovės mano, kad Komisiją suklydo dėl faktinės aplinkybės ir atliko klaidingą faktinių aplinkybių vertinimą bei savo sprendime ji pateikė prieštaraujancius motyvus.

Grįsdamos savo subsidiarinį prašymą, kuriuo siekiama, kad būtų sumažinta Komisijos paskirta bauda, ieškovės teigia, kad Komisijai taikant reglamento nuostatas buvo pažeista Reglamento Nr. 1/20038 23 straipsnio 2 dalis ir baudų apskaičiavimo gairės⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Baudų nustatymo remiantis Reglamento Nr. 17/62 15 straipsnio 2 dalimi ir EAPB Sutarties 65 straipsnio 5 dalimi metodo gairės, OL EB C 9, 1998 m. sausio 14 d., p. 3

2005 m. gruodžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Bang & Olufsen prieš VRDT*

(Byla T-460/05)

(2006/C 74/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Bang & Olufsen AS* (Struer, Danija), atstovaujama K. Wallberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos 2005 m. spalio 22 d. sprendimą byloje Nr. R0497/2005-1;
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: trimatis prekių ženklas, kurį sudaro vertikali pieštuko formos garsiakalbis ant žemo pjedestalo, prekėms, kurios priskiriamos 9 ir 20 klasėms — paraiškų Nr. 3 354 371

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką visų prekių, kurioms prašoma registracijos, atžvilgiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: apeliacijos atmetimas

Ieškinio pagrindai: Prekių ženklas, remiantis Tarybos reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktu, turi vidinį skiriamąjį požymį visų prekių, kurioms prašoma registracijos, atžvilgiu, arba, remiantis Reglamento 7 straipsnio 3 dalimi, jis įgijo skiriamąjį požymį dėl naudojamo.

2005 m. gruodžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje *L'Oreal S. A. prieš VRDT*

(Byla T-461/05)

(2006/C 74/50)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *L'Oreal S. A.* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato X. Buffet Delmas d'Autane

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso Apeliacinėje taryboje šalis: *Revlon (Suisse) S. A.* (Schlieren, Šveicarija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. spalio 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą dėl apeliacijos R 0806/2002—4, susijusios su protesto procedūra Nr. B 214 694 (Paraiška dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 1 011 014).
- Priteisti iš VRDT visas bylinėjimosi išlaidas (ypač išlaidas, susijusias su ieškiniu ir apeliacija).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Paraišką Bendrijos prekių ženklui pateikęs asmuo: Ieškovė

Pašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis ženklas „FLEXI TOUCH“ 3 klasės prekėms

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: *Revlon (Suisse) S. A.*

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Nacionalinis žodinis ženklas „FLEX“ 3 ir 34 klasių prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: Patvirtinti visą protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 15 straipsnio ir 43 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes *Revlon (Suisse) S. A.* pateiktas įrodymas negali būti laikomas svariu žodinio ženklo „FLEX“ tinkamo naudojimo įrodymu atitinkamu laikotarpiu nei Didžiojoje Britanijoje, nei Prancūzijoje

Reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prekių ženklai, dėl kurių kilo ginčas, nepanašūs ir todėl nėra galimybės suklaidinti.

2005 m. gruodžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Toyota Koki Kabushiki Kaisha* prieš *VRDT*

(Byla T-462/05)

(2006/C 74/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Toyota Koki Kabushiki Kaisha* (Aichi-Ken, Japonija), atstovaujama advokato J. F. Wachinger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti 2005 m. rugsėjo 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmos apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1157/2004-1 negaliojančiu ir leisti įregistruoti žodinių prekių ženklą „IFS“ (paraiška Nr. 003157492) tarptautinės 12 klasės „vairo mechanizmai ir vairo mechanizmai su stiprintuvu transporto priemonėms ir jų dalims, išskyrus nepriklausomą priekinę pakabą“ prekėms, remiantis Nicos sutartimi dėl tarptautinės prekių ir paslaugų ženklų registravimo klasifikacijos,

— Arba, nepatenkinus šio reikalavimo, pripažinti 2005 m. rugsėjo 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmos

apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1157/2004-1 negaliojančiu, grąžinti bylą Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmos apeliacinės tarybos pakartotiniam svarstymui ir naujo sprendimo priėmimui,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti *Bendrijos prekių ženklas*: žodinis ženklas „IFS“ 12 klasės prekėms — paraiška Nr. 3 157 492

Eksperto sprendimas: atmesti ieškinį visų nurodytų prekių atžvilgiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas dėl atitinkamos visuomenės neteisingo apibrėžimo ir klaidingos prielaidos dėl apibūdinamosios reikšmės.

2006 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje *Lenkijos Respublika* prieš *Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla T-4/06)

(2006/C 74/52)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama Jarosław Pietras

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti 2005 m. spalio 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1686/2005 nustatančio 2004–2005 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas ir papildomo mokesčio koeficientą cukraus sektoriuje (OL L 271, 2005 10 15, p. 12) 2 straipsnį negaliojančiu.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo pripažinti Reglamento Nr. 1686/2005 nustatancio 2004–2005 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas ir papildomo mokesčio koeficientą cukraus sektoriuje, siekiant padengti nevisiškai padengtus bendrus nuostolius pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001⁽¹⁾, 2 straipsnį negaliojančiu. Ginčijamas reglamento straipsnis numato skirtingą papildomo mokesčio koeficientą iki 2004 m. gegužės 1 d. Bendriją sudarančioms valstybėms ir naujoms valstybėms narėms.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo šiuos pagrindus:

— Europos Bendrijų Komisijos kompetencijos trūkumą ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 16 straipsnio, kuris, ieškovės manymu, suteikia Europos Komisijai teisę nustatyti bet kokio dydžio nukrypimą nuo vieno koeficiento visai Bendrijai, kurią, ieškovės nuomone, patvirtina įvairios aiškios ir šiuo atžvilgiu vienodos kalbinės reglamento nuostatų versijos, pažeidimą. Be to, ieškovė tvirtina, kad bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo principai ne tik negali pateisinti nukrypimo nuo Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 kalbinių versijų aiškinimo, bet ir neleidžia tokio nukrypimo.

— Nedelsiamo ir visapusiško *acquis communautaire* perkėlimo į naujų valstybių narių teisę principo pažeidimą, nes, ieškovės manymu, korekcinis papildomo mokesčio koeficientas iš tiesų yra laikina priemonė, kuri neturi pagrindo Stojimo akte ar juo remiantis priimtose priemonėse. Šiuo atžvilgiu ieškovė remiasi Stojimo akto 2 straipsniu, kuris yra visų dėl narystės Lenkijos Respublikos įgyjamų teisių ir pareigų pagrindas, ir kuris, ieškovės manymu, taip pat susijęs su teisės į permokėjimus ir pareigos padengti nuostolius, atsiradusius cukraus rinkoje ankstesniais metais, įgijimu.

— Nediksriminavimo principo pažeidimą; ieškovė kaltina Komisiją tuo, kad vienintelis ginčijamame reglamente nustatytas kriterijus skirtingo koeficiento taikymui yra valstybių narių įstojimo į Europos Sąjungą data. Ieškovės manymu, stojimo pasekmės išsamiai reglamentuojamos Stojimo akte ir jo pagrindu priimtose priemonėse, todėl Europos Sąjungos plėtros data negali būti objektyviu kriterijumi, pateisinančiu nustatytą skirtumą.

— Solidarumo principo pažeidimą; ieškovės manymu, skirtingas koeficientas kitoms valstybėms narėms reiškia šališką ir neproporcingą cukraus rinkos finansavimo išlaidų paskirstymą, kuriam trūksta solidarumo.

— Netinkamus ginčijamos priemonės pagrindus, susijusius su tuo, kad Europos Komisija nenurodė skirtingą koeficientą pateisinančių aplinkybių arba tokio išskyrimo tikslų.

— Esminio procedūros reikalavimo pažeidimą, priimant Reglamentą (EB) Nr. 1686/2005 nesilaikant Cukraus vadybos komiteto procedūros taisyklių 3 straipsnio ir Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1 nustatancio Europos Ekonominės Bendrijos naudojamas kalbas 3 straipsnio reikalavimų tiek, kiek Europos Komisija, remiantis ieškovės tvirtinimais, komitologijos procedūros metu nepateikė ginčijamos priemonės projekto versijos lenkų kalba. Ieškovė tvirtina, kad šis pažeidimas yra ypač reikšmingas tiek, kiek jis susijęs su teisės akto projektu ir atspindi Europos Komisijos Cukraus vadybos komiteto pastovią praktiką.

⁽¹⁾ 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 178 2001 6 30, p. 1).

2006 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Danija prieš Komisiją*

(Byla T-5/06)

(2006/C 74/53)

Proceso kalba: danų

Šalys

Ieškovė: Danijos Karalystė (Kopenhaga, Danija), atstovaujama Jørgen Molde

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimą 205/717/EB, iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/95/EB priedą dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, siekiant jį suderinti su technikos pažanga⁽¹⁾ tiek, kiek jis susijęs su priedo 1 ir 2 punktais dėl DecaBDE, kai šis naudojamas polimeriniu pavidalu;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ginčijamu sprendimu Komisija panaikino 2003 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/95/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo⁽¹⁾ (toliau — pagrindinė direktyva) numatytą draudimą, skirtą DecaBDE, kai jis naudojamas polimeriniu pavidalu.

Danijos vyriausybė teigia, kad ginčijamas sprendimas yra neteisėtas tiek, kiek DecaBDE, kai jis naudojamas polimeriniu pavidalu, panaikinamas pagrindinėje direktyvoje nustatytas draudimas, priešingai joje nustatytoms sąlygoms, kadangi:

- tokia išimtis nėra būtina atsižvelgiant į mokslinę ar techninę pažangą;
- Komisija nepanaikino draudimo medžiagą naudoti konkrečiu pavidalu, tačiau realiai nustatė visaapimančią išimtį bet kokiam naudojimui polimeriniu pavidalu;
- Komisija neįrodė, kad nebuvo rasta jokių galimybių pakeisti ar pašalinti DecaBDE, kai jis naudojamas polimeriniu pavidalu, o tai, Danijos vyriausybės teigimu, ji privalėjo padaryti; ir
- Komisija neatliko vertinimo, ar neigiamos pasekmės aplinkai, sveikatai ir (arba) vartotojų apsaugai, kurios atsirastų dėl pakeitimo, viršytų galimą naudą aplinkai, sveikatai ir (arba) vartotojų apsaugai.

Danijos vyriausybė taip pat teigia, kad Komisija pasirinko neteisėtą kriterijų, būtent bendru DecaBDE medžiagos, kuriai taikoma išimtis, pavojaus įvertinimu, ir kad dėl esminio formalaus trūkumo sprendimas yra neteisėtas, kadangi Komisija nenurodė tinkamų priežasčių, kodėl ji laikėsi nuomonės, kad buvo tenkinamos pagrindinėje direktyvoje numatytos sąlygos, leidžiančios netaikyti draudimo DecaBDE, kai jis naudojamas polimeriniu pavidalu.

⁽¹⁾ OL 2005 L 271, p. 48.

⁽²⁾ OL 2003 L 37, p. 19.

2006 m. sausio 13 d. pareikštas ieškiny byloje *Mopro-Nord GmbH prieš Komisiją*

(Byla T-6/06)

(2006/C 74/54)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Mopro-Nord GmbH* (Altentreptow, Vokietija), atstovaujama advokatų L. Harings ir C. H. Schmidt

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. rugsėjo 6 d. atsakovės sprendimą dėl pagalbos Nr. N 363/2004 (OL C 262, p. 5) tiek, kiek jo 25–27 punktuose remiamasi Vokietijos valdžios institucijų tvirtinimu, kad neremiamos išlaidos, padarytos prieš Komisijai suteikiant leidimą teikti šią pagalbą, apie kurią reikia pranešti vieną kartą, investicinių įmokų atžvilgiu.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 2005 m. rugsėjo 6 d. atsakovės sprendimą dėl pagalbos Nr. N 363/2004 (OL C 262, p. 5).
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė kreipiasi dėl 2005 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimo K(2005) 3310 (galutinis) dėl valstybės pagalbos Nr. N 363/2004 išrūgų rafinavimo gamyklos statybai. Šios pagalbos gavėja yra *Mopro-Nord GmbH* Meklenburge-Aukštutinėje Pomeranijoje. Ginčijamame sprendime Komisija informavo Vokietijos Federacinę Respubliką, kad pagalba, apie kurią ji pranešė, yra suderinama su EB sutartimi. Ieškovė ginčija sprendimą pirmiausia tiek, kiek jame remiamasi Vokietijos valdžios institucijų tvirtinimu, kad neremiamos išlaidos, padarytos prieš Komisijai suteikiant leidimą teikti šią pagalbą, apie kurią reikia pranešti vieną kartą, investicinių įmokų atžvilgiu.

Pagrįsdama savo ieškinį atsakovė tvirtina, kad atsakovė neteisėtai nustatė aplinkybes. Be to, ieškovė priekaištuoja, jog buvo pažeista pareiga pagrįsti pagal EB 253 straipsnį bei teisinio saugumo ir tikslumo principai. Toliau Komisija ginčijamu sprendimu turėjo pažeisti Reglamento (EB) Nr. 659/1999⁽¹⁾ 4 straipsnio 3 dalį bei tinkamo administravimo principą. Beje, ginčijamas sprendimas pažeidžia EB 87 straipsnio 3 dalies c punktą Bendrijos teisės aktų dėl valstybės pagalbos žemės ūkio sektoriuje atžvilgiu⁽²⁾. Galiausiai ieškovė teigia, kad Komisijos sprendimas pažeidžia teisėtą lūkesčių apsaugos principą ir draudimą diskriminuoti.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1.).

⁽²⁾ OL C 28, 2000, p. 2 bei OL C 232, 2000, p. 19.

2006 m. sausio 23 d. pareikštas ieškiny byloje *Giant (Kinija) prieš Tarybą*

(Byla T-17/06)

(2006/C 74/55)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Giant (Kinija) Co., Ltd* (Kunshan, Kinija), atstovaujama advokato P. De Baere

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. lapkričio d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1892/2005⁽¹⁾, baigiantį dalinę tarpinę antidempingo priemonių, taikomų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių importui, peržiūrą, tiek, kiek
 - atmetamas ieškovės argumentas dėl rinkos ekonomikos statuso („MES“);
 - pažeidžiamas EB 253 straipsnis, kadangi nenurodomi motyvai, kodėl buvo atmetas ieškovės argumentas dėl MES; ir
 - pažeidžiama PPO teisė, *post factum* kai kuriose EB valstybėse narėse taikant rinkos ekonomikos kriterijus eksportuojantiems Kinijos gamintojams; ir
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė, pagal Kinijos teisę įsteigta uždaroji akcinė bendrovė, gamina dviračius ir jų dalis, eksportuojamas į Bendriją. Ji ginčija Reglamentą Nr. 1892/2005, kuris baigė dalinę tarpinę antidempingo priemonių, taikomų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių importui, peržiūrą.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė pirmiausia remiasi Tarybos reglamento Nr. 384/96 („pagrindinis reglamentas“) ir EB straipsnio, kurį ji anksčiau nurodė byloje T-372/05⁽²⁾, pažeidimu.

Be to, ieškovė teigia, kad ginčijamas reglamentas pažeidžia Pasaulio prekybos organizacijos („PPO“) teisę, nes rinkos ekonomikos kriterijai taikomi Kinijos eksportuotojams penkiose valstybėse narėse, kurių antidempingo teisės aktai tokių kriterijų nenumatė Kinijos prisijungimo prie PPO metu.

⁽¹⁾ OL L 302, 2005 11 19, p. 22.

⁽²⁾ OL C 315, 2005 12 10, p. 17.

2006 m. sausio 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Zenab prieš Komisiją*

(Byla T-33/06)

(2006/C 74/56)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Zenab SPRL* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų J. Windey ir P. de Bandt

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. lapkričio 9 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą Nr. 648599;
- pripažinti Bendrijos deliktinę atsakomybę ir priteisti iš Komisijos ieškovei i) 36 707 EUR sumą atlyginti nuostolius, patirtus sumokėjus mokesčius dalyvaujant kvietime teikti pasiūlymus, ir ii) atlyginti nematerialinę žalą, padarytą reputacijai, ir materialinę žalą, atsiradusią vėluojant įvykdyti projektą EuroVOD bei paskirti ekspertą įvertinti šią žalą, kaip numatyta nuostatose dėl Pirmosios instancijos teismo paskirtino eksperto;
- bet kuriuo atveju priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas dėl 2005 m. lapkričio 9 d. Komisijos sprendimo, atmetančio ieškovės pateiktą prašymą suteikti Bendrijos finansinę paramą vykdam programą MEDIA Plus (kvietimas teikti pasiūlymus INFSO/MEDIA/04/05), panaikinimo bei žalos, kurią ji tariamai patyrė priėmus ginčijamą sprendimą, atlyginimo.

Pagrįsdama ieškinį dėl panaikinimo, ieškovė nurodo du pagrindus. Pirmasis pagrindas susijęs su tariamai neteisėtu Komisijos funkcijų delegavimu techninio konsultavimo grupei, kurios buvo paprašyta pateikti nuomonę dėl ieškovės pateikto prašymo suteikti finansinę paramą.

Antrajame pagrindė ieškovė nurodo, kad Komisija padarė esminių vertinimo klaidų, kurios, jos nuomone, pateisintų ginčijamo sprendimo panaikinimą. Be to, ieškovė teigia, kad ginčijamame sprendime nurodyti nepakankami ir prieštaringi motyvai, kurie neleidžia suvokti, kuo pagrįstas jos pasiūlymo atmetimas.

Dėl ieškinio dalies dėl nuostolių atlyginimo ieškovė, remdamasi Bendrijos deliktinės atsakomybės principu, reikalauja klaidingu jos pasiūlymo, pateikto atsizvelgiant į minėtą kvietimą teikti pasiūlymus, vertinimu padarytos žalos atlyginimo. Ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė stropumo ir gero administravimo pareigą ir kad tokie veiksmai yra sunkus Bendrijos teisės pažeidimas, dėl kurio kyla Bendrijos atsakomybė.

2006 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Italijos Respublika prieš Komisiją

(Byla T-38/06)

(2006/C 74/57)

*Proceso kalba: italų***2006 m. vasario 16 d. pareikštas ieškinys byloje Antartica prieš VRDT**

(Byla T-47/06)

(2006/C 74/58)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų***Šalys***Ieškovė:* Italijos Respublika, atstovaujama *Avvocato dello Stato* Paolo Gentili*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2005 m. lapkričio 10 d. Europos Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato pranešimą Nr. 11877 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose — dėl Kampanijos regioninės veiklos programos (Nr. CCI 1999 IT 16 1 PO 007) — mokėjimo paraiška Nr. 2005 2716.
- Panaikinti 2005 m. lapkričio 18 d. Europos Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato pažymą Nr. 12362 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose — dėl Bendro programavimo dokumento (DOCUP), Tikslas 2 — Lacijus 2000–2006 (Nr. CCI 2000 IT 16 2 DO 009) — mokėjimo paraiška SYSPIN Nr. 2005 2707 Adonis 2005 23064, 2005 m. spalio 26 d. Ekonomikos ir finansų ministerijos laiškas, registracijos Nr. 0031966.
- Panaikinti 2005 m. lapkričio 18 d. Europos Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato pažymą Nr. 12363 — Programos ir projektai Kipre, Graikijoje, Vengrijoje, Italijoje, Maltoje ir Nyderlanduose — dėl Kampanijos regioninės veiklos programos (Nr. CCI 1999 IT 16 1 PO 007) — mokėjimo paraiška Nr. 2005 2871.
- Panaikinti visus ankstesnius susijusius aktus.
- Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tapatūs nurodytiems byloje T-345/04 Italijos Respublika prieš Komisiją ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL C 262, 2004 10 23, p. 55.

Šalys*Ieškovė:* *Antartica S.r.l.* (Roma, Italija), atstovaujama advokato E. Racca*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)*Kita proceso šalis Apeliacinėje taryboje:* *Nasdaq Stock Market Inc.* (Vašingtono D.C., JAV)**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2005 m. gruodžio 7 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos ginčijamą sprendimą byloje R 752/2004 – 2, remiantis tuo, kad jis neatitinka Reglamento Nr. 40/94 63 straipsnio 2 dalies ir 8 straipsnio 5 dalies bei Direktyvos Nr. 89/104/EEB 5 straipsnio 1 ir 2 dalių;
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai*Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo:* Ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „Nasdaq“ 9, 12, 14, 25 ir 28 klasių prekėms ir paslaugoms

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: *Nasdaq Stock Market Inc.*

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Bendrijos žodinis prekių ir paslaugų ženklas „Nasdaq“ 9, 16, 35, 36, 38 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms bei anksčiau visose Europos Sąjungos valstybėse narėse gerai žinomas ženklas „Nasdaq“

Protelių skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą ir atmesti paraišką

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 40/94 63 straipsnio 2 dalies ir 8 straipsnio 5 dalies bei Direktyvos Nr. 89/104/EEB 5 straipsnio 1 ir 2 dalių pažeidimas; ieškovė teigia, kad anksčiau neįregistruotu žodiniu ženklu, iš tiesų, nebuvo remiamasi pranešime apie protestą. Ji taip pat ginčija išvada, kad vertybinių popierių biržos indekso „nasdaq“ geras vardas yra toks pat kaip to paties vardo prekių ir paslaugų ženklo geras vardas. Galiausiai, ji mano, kad gero vardo prasmė Reglamente 40/94 ir Direktyvoje 89/104 nėra tokia pati kaip žinomumas pagal Paryžiaus konvenciją.

**2006 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
Henkel prieš VRDT**

(Byla T-67/03) ⁽¹⁾

(2006/C 74/59)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 124, 2003 5 24.

**2006 m. vasario 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
Datac prieš VRDT**

(Byla T-341/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/60)

Proceso kalba: vokiečių

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 284, 2004 11 20.

**2006 m. sausio 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
MobilCom prieš Komisiją**

(Byla T-397/04) ⁽¹⁾

(2006/C 74/61)

Proceso kalba: vokiečių

Pirmosios kolegijos pirmininkas 2006 m. sausio 19 d. nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 314, 2004 12 18.

**2006 m. sausio 11 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
Steinmetz prieš Komisiją**

(Byla T-155/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/62)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas 2006 m. sausio 11 d. nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 155, 2005 6 25.

**2006 m. sausio 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
Corsica Ferries France prieš Komisiją**

(Byla T-231/05) ⁽¹⁾

(2006/C 74/63)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas 2006 m. sausio 19 d. nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 205, 2005 8 20.

EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2005 m. sausio 1 d. pareikštas ieškinys byloje Fernandez Ortiz prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla F-1/06)

(2006/C 74/64)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovas: Juan Miguel Fernandez Ortiz (Madridas, Ispanija), atstovaujamas advokato J. R. Iturriagoitia Bassas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— Pripažinti, kad 2005 m. birželio 17 d. sprendimas dėl ieškovo atleidimo iš darbo yra neteisėtas ir panaikinti šį bei su juo susijusį 2005 m. rugsėjo 23 d. sprendimą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, buvęs bandomajam laikotarpiui priimtas Komisijos pareigūnas, buvo įdarbintas 2004 m. vasario 1 d., nuo kada jis pradėjo Pareigūnų tarnybos nuostatų 34 straipsnio 1 dalyje numatytą devynių mėnesių bandomąjį laikotarpį.

2004 m. spalio 4 d. ataskaitoje buvo rekomenduota jį atleisti. Komisija vis dėlto nusprendė išimties tvarka pratęsti jo bandomąjį laikotarpį iki 2005 m. balandžio 30 d. vadovaujantis Pareigūnų tarnybos nuostatų 34 straipsnio 3 dalimi. 2005 m. birželio 17 d. sprendimu Komisija atleido ieškovą iš darbo nuo 2005 m. liepos 1 d.

Grįsdamas ieškinį, ieškovas teigia, kad jo atleidimas yra neteisėtas, nes nuo jo bandomojo laikotarpio pradžios iki atleidimo praėjo septyniolika mėnesių, o pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 34 straipsnio 4 dalį bandomasis laikotarpis negali trukti ilgiau nei penkiolika mėnesių.

2006 m. sausio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Frankan ir kiti prieš Komisiją

(Byla F-3/06)

(2006/C 74/65)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Jacques Frankin (Sorée, Belgija) ir kiti, atstovaujami advokatų G. Bounéou ir F. Frabetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovų reikalavimai

— Panaikinti aiškų 2005 m. birželio 10 d. Komisijos sprendimą nesuteikti ieškovams pagalbos pagal Pareigūnų nuostatų 24 straipsnį.

— Įpareigoti Komisiją solidariai atlyginti ieškovų dėl to patirtą žalą.

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovai, kurie visi yra Komisijos pareigūnai arba tarnautojai, paprašė Belgijoje jų įgytas teises į pensiją, remdamiesi 1991 m. Belgijoje priimto įstatymo nuostatomis, pervesti į Bendrijos sistemą. 2003 m. Belgija priėmė naują įstatymą, kuris, ieškovų teigimu, tokio pobūdžio naujiems pervedimams numato palankesnes sąlygas. Tačiau ieškovai, kurių atžvilgiu jau buvo pradėta teisių į pensiją pervedimo procedūra, negalėjo pasinaudoti 2003 m. įstatymo nuostatomis.

Taigi ieškovai pateikė prašymą suteikti Pareigūnų nuostatų 24 straipsnyje numatytą pagalbą. Komisija, neketindama padėti šiems pareigūnams ir laikiniejiems tarnautojams tam, kad jų atžvilgiu būtų įvykdyti minėti pervedimai, 2005 m. birželio 10 d. sprendimu jų prašymą atmetė.

Savo ieškiniais ieškovai ginčija šį sprendimą, kurį laiko atsiskykimu suteikti pagalbą pažeidžiant Pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnį. Be šio straipsnio, pagrįsdami savo reikalavimus, ieškovai nurodo pareigos rūpintis pareigūnais, nediskriminavimo principo, savavališkų veiksmų draudimo, pareigos motyvuoti, teisėtų lūkesčių, „patere legem quam ipse fecisti“ taisyklės pažeidimą ir piktnaudžiavimą įgaliojimais.

2006 m. sausio 13 d. pareikštas ieškinys byloje Villa ir kt. prieš Europos Parlamentą**(Byla F-4/06)**

(2006/C 74/66)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovai:* Renata Villa (Senningerberg, Liuksemburgas) ir kt., atstovaujami advokatų G. Bouneou ir F. Frabetti*Atsakovas:* Europos Parlamentas**Ieškovų reikalavimai**

- Panaikinti 2005 m. vasario 8 d. sprendimus Nr. 102495, Nr. 102494 ir Nr. 102496, kuriais Europos Parlamento Paskyrimų tarnyba atsisako ieškovams atlyginti papildomą priedą, kuris atsirado dėl skirtumo tarp teisių, įgytų per laikotarpį, kai jie buvo apdrausti pagal Italijos sistemą, ir į Bendrijos sistemą pervedto pensijų draudimo stažo, iš naujo apskaičiavus pervedamas teises į pensiją.
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1991 m. ieškovai, Parlamento pareigūnai, į Bendrijos sistemą pervedė Italijoje iki tarnybos Bendrijoje pradžios įgytas teises į pensiją. Skirtumas tarp realaus dalyvavimo Italijos draudimo sistemoje metų skaičius ir pensijų draudimo stažo, susidarancio apskaičiavus priedą pagal Bendrijos sistemą, buvo nustatytas remiantis tuo metu Parlamento taikytomis bendrosiomis įgyvendinimo nuostatomis, kurios neribojo priedo atsižvelgiant į dalyvavimo Italijos draudimo sistemoje metų skaičių.

Įsigaliojus naujiesiems Pareigūnų tarnybos nuostatomis, ieškovai pateikė prašymus iš naujo apskaičiuoti anksčiau gautą priedą pagal minėtų nuostatų XIII priedo 26 straipsnio 5 ir 6 dalis. Kadangi prašymai buvo atmesti, ieškovai pateikė skundus, kuriuos Paskyrimų tarnyba taip pat atmetė.

Savo ieškiniuose ieškovai nurodo naujųjų Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 26 straipsnio bei nuostatų VIII priedo, 11 straipsnio 2 dalies — tiek ankstesnės, tiek naujosios redakcijos — pažeidimą.

Galiausiai jie pažymi, kad Parlamentas taip pat pažeidė gero administravimo, vienodo požiūrio, nediskriminavimo, savavališkų veiksmų draudimo, teisėtų lūkesčių apsaugos bei rūpinimosi pareigūnų interesais principus.

2006 m. sausio 18 d. pareikštas ieškinys byloje Patak Dennstedt prieš Komisiją**(Byla F-5/06)**

(2006/C 74/67)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovė:* Dunja Patak Dennstedt (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokatų S. Rodrigues ir Y. Minatchy*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2005 m. spalio 4 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą, kuriuo atmetamas ieškovės skundas, priimtas kartu su sprendimu atmesti ieškovės anksčiau pateiktą prašymą.
- Priteisti iš Komisijos atlyginti ieškovės patirtą 35 000 EUR dydžio žalą.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, nuspręsti iš 2001 m. rugsėjo 18 d. tyrimo ataskaitos išimti ginčijamus dokumentus.
- Bet kuriuo atveju, priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė, invalidumo pensiją gaunanti Komisijos pareigūnė, pareiškė ieškinį Pirmosios instancijos teisme siekdama, kad būtų panaikinti kai kurie atsakovės priimti sprendimai. Vykstant šiai procedūrai ji sužinojo apie tam tikrus, su ja ir su vidinėmis Komisijos procedūromis susijusius dokumentus ir pateikė prašymą, kuriuo siekė, pirma, kad iš bylos medžiagos būtų išimti dokumentai, kuriuose pareigūnas, manytina, padaro asmenines išvadas dėl ieškovės profesinės ligos, ir, antra, patikrinti, ar kai kurių pareigūnų elgesys drausminės procedūros metu buvo suderinamas su statutinėmis pareigomis.

Kadangi prašymas buvo atmestas, ieškovė pateikė skundą, kurį Paskyrimų tarnyba taip pat atmetė.

Ieškinyje ieškovė pirmiausiai teigia, kad sprendimas, kuriuo atmetamas jos skundas, pažeidžia atsakovės išsipareigojimus pareigūnų atžvilgiu. Iš tikrųjų, minėtas sprendimas pažeidžia keletą tokių bendrųjų teisės principų, kaip antai gero administravimo principą ir rūpinimosi pareigūnų interesais pareigą.

Ieškovė priduria, kad Komisijos pareigūnai, kurie išplatino ir netgi įtraukė į tyrimo ataskaitą klaidingus duomenis apie jos profesinę ligą, padarė didelę klaidą. Ši klaida sukelia atsakovės atsakomybę, kuri dėl to turi atlyginti ieškovės patirtą turtinę ir moralinę žalą.

2006 m. vasario 3 d. pareikštas ieškinys byloje Tolios ir kt. prieš Audito Rūmus

(Byla F-8/06)

(2006/C 74/68)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Iraklis Tolios (Paryžius, Prancūzija), François Muller (Strasbūras, Prancūzija) ir Odette Perron (La Rochelle, Prancūzija), atstovaujami advokatų G. Vandersanden ir L. Levi

Atsakovas: Europos Audito Rūmai

Ieškovų reikalavimai

- Pripažinti ieškinį priimtiniu ir pagrįstu, įskaitant jame esantį prieštaravimą dėl neteisėtumo;
- tuo remiantis, panaikinti 2005 m. kovo mėn. pranešimus apie ieškovų pensiją, siekiant taikyti jų gyvenamosios vietos valstybių sostinių lygio korekcinį koeficientą arba bent jau korekcinį koeficientą, galintį tinkamai atspindėti pragyvenimo lygio išlaidų skirtumus tam tikrose vietose, darant prielaidą, kad jose ieškovai turi išlaidų ir todėl atitinkant ekvivalentiškumo principą;
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje visi ieškovai yra pareigūnai, išėję į pensiją prieš 2004 m. gegužės 1 dieną. Jie ginčija pereinamųjų sąlygų įgyvendinimą, siekdami 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 723/2004, iš dalies keičiančiame Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas⁽¹⁾, išdėstyty korekcinį

koeficientų panaikinimo, tiek, kiek minėtos sąlygos yra pagrįstos nauju pensijos korekcinį koeficientų skaičiavimu, kuri skaičiuojama atsižvelgiant nebe į sostinės, bet į valstybės narės, kurioje pensijos savininkas turi įrodymais patvirtintą nuolatinę gyvenamąją vietą, pragyvenimo lygio išlaidas.

Grįsdami savo reikalavimus, ieškovai pirmiausia tvirtina, kad minėtas reglamentas pagrįstas klaidingais motyvais, kadangi nei didesnė Bendrijos integracija, nei judėjimo bei apsigyvenimo laisvė, nei sunkumas patikrinti realią pensijos gavėjų gyvenamąją vietą negali būti ginčijamų pereinamųjų sąlygų pagrindu.

Ieškovai toliau tvirtina, kad byloje pažeidžiami vienodo požiūrio, teisinio saugumo, įgytų teisių galiojimo atgal ir teisėto pasitikėjimo apsaugos principai.

⁽¹⁾ JOUE L 124, 2004 4 27, p. 1.

2006 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Canteiro Lopes prieš Komisiją

(Byla F-9/06)

(2006/C 74/69)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Rui Canteiro Lopes (Lisabona, Portugalija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. spalio 13 d. Paskyrimų tarnybos (PT) sprendimą neįtraukti atsakovo į labiausiai nusipelnusių pareigūnų sąrašą ir nepaskirti jo į A4 lygį per 2000 m. paaugštėjimą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2000 m. gruodžio 21 d. ieškovas pareiškė skundą dėl sprendimo nepaskirti jo į A4 lygį per 2000 m. paaugštinimus. 2001 m. liepos 2 d. atsakovė sutiko su skundu ir informavo ieškovą, kad yra imtasi veiksmų atlikti jo įvertinimą, tačiau jis nebuvo užbaigtas. Todėl ieškovas pateikė prašymą dėl informacijos apie 2001 m. liepos 2 d. sprendimo įgyvendinimą. Atsakovė, pripažinusi, kad 1995–1997 m. ir 1997–1999 m. ataskaitos nebuvo iki to laiko baigtos, pasiūlė ieškovą 1995–1997 m. m. vertinti taip pat, kaip ir 1999–2001 metais.

Nors ieškovas atmetė tokį pasiūlymą, atsakovė vis dėlto užbaigė ieškovo vertinimo ataskaitą 1997–1999 m. m. ir nusprendė neįtraukti atsakovo į labiausiai nusipelnusių pareigūnų sąrašą bei nepaskirti jo į A4 lygį per 2000 m. paaugštinimus.

Grįsdamas savo ieškinį, ieškovas pirmiausia teigia, kad šis sprendimas negalioja, kadangi jis buvo priimtas nesant jokių teisėtai užbaigtų minėtų laikotarpių vertinimo ataskaitų. Atsakovė kaltinama padariusi tarnybos klaidą, neužtikrindama ieškovo 1995 m. liepos 1 d. - 1999 m. birželio 30 d. vertinimo ataskaitos parengimo tinkamu laiku.

Ieškovas taip pat teigia, kad atsakovė atliko neteisingą lyginamąjį ieškovo nuopelnų vertinimą, kadangi ji rėmėsi papildomais amžiaus ir tarnybos trukmės kriterijais, kurie gali būti taikomi tik, kai paaugštinami pareigūnai yra vienodai nusipelnę, tačiau taip šioje byloje nebuvo. Todėl ginčijamas sprendimas pažeidžia Pareigūnų nuostatų 45 straipsnį ir vienodo vertinimo principą.

2006 m. sausio 31 d. pareikštas ieškinys byloje Larsen prieš Komisiją

(Byla F-11/06)

(2006/C 74/70)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Holger Larsen (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2005 m. kovo 2 d. Administravimo ir individualių pretenzijų tarnybos direktorės sprendimą sumažinti ieškovo atlyginimą nuo 2005 m. gegužės 1 d.
- Priteisti iš atsakovės sumokėti ieškovui būsto nuomos pašalpą, į kurią jis turi teisę nuo tos dienos, kai ji jam nebuvo mokama, ir kompensacines palūkanas, apskaičiuotas remiantis dviem punktais padidinta pagrindine Europos centrinio banko palūkanų norma;
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, į Komisijos atstovybę Londone paskirtas pareigūnas, nuo 2002 m. spalio 1 d. gavo būsto nuomos pašalpą pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 14 a straipsnį ir Reglamentą Nr. 6/66/Euratomas, Nr. 121/66/EEB⁽¹⁾. Šis straipsnis buvo panaikintas, kai buvo keičiami Pareigūnų tarnybos nuostatai, todėl Komisija 2005 m. gegužės 2 d. sprendimu nutraukė šios pašalpos mokėjimą ieškovui.

Grįsdamas savo ieškinį, ieškovas pirmiausia nurodo Pareigūnų tarnybos nuostatų 62 straipsnio ir XIII priedo 19 straipsnio pažeidimą. Jis ypač pabrėžia, kad atsakovė neteisingai taikė pastarąjį straipsnį remdamasi 2004 m. spalio 14 d. Administracijos vadovų kolegijos išaiškinimu, pagal kurį būsto nuomos pašalpa neįtraukiama į atlyginimą, kuriam taikomos šiame straipsnyje numatytos pereinamojo laikotarpio priemonės. Toks išaiškinimas yra neteisėtas, kadangi jis sumažina minėtoje nuostatoje nustatyta atlyginimo neto vertės garantijos apimtį.

Be to, ieškovas teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia vienodos pareigūnų perkamosios galios principą, nustatytą Pareigūnų tarnybos nuostatų 64 ir 65 straipsniuose.

⁽¹⁾ 1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 6/66/Euratomas, Nr. 121/66/EEB, nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta būsto nuomos pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles, OL 150, p. 2749.

III

(Pranešimai)

(2006/C 74/71)

Paskutinis Teisingumo Teismo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje skelbiamas leidinys

OL C 60, 2006 3 11

Skelbti leidiniai:

OL C 48, 2006 2 25

OL C 36, 2006 2 11

OL C 22, 2006 1 28

OL C 10, 2006 1 14

OL C 330, 2005 12 24

OL C 315, 2005 12 10

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
